

3 Aruba

ATA bespreekt
businessplan 2016



9 Wereld

Eindsprint in
strijd tegen polio



10 Financieel

'Nog volop kansen in
China voor ondernemers'



12 Sport

Goud voor
Van Weeghel



Kibaima-bewoner: 'Sinds 2013 horen wij niets'

TNO: Bouw duurzame wijk duurt niet lang meer

ORANJESTAD — Verrast en overvallen door een bulldozer in de wijk. Op deze manier maakten de Kibaima-buurtbewoners in 2012 voor het eerst kennis met het duurzame project Smart Community Aruba (SCA). Nu, drie jaar later, worden zij wederom niet via de officiële wegen ingelicht waarom het project al maanden stil ligt en wanneer de bouw van start gaat. TNO meldt aan *Amigoe* dat dit moment niet lang meer op zich laat wachten.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Dat de bouw van de SCA in buurt Kibaima al sinds 2013 stil ligt, is bij de meeste mensen wel bekend. Onbekender is dat de plotselinge start van het project leidde tot massaal verzet van de zeventien buurtbewoners. "De bulldozer ging gewoon het terrein in, ons was helemaal niets verteld", vertelt Kibaima-bewoner Andre Landgraf. De verontwaardiging klinkt nog door in zijn stem. "Onze inspraak was de confrontatie met de Smart Community. Buurtbewoners in de stress en boos. Ik heb gezegd: 'dat gebeurt niet, ik ga wel onderzoeken wat er aan de hand is.'" Hij stapte af op Directie Infrastructuur en Planning (DIP), beriep zich op openbaarheid van bestuur en liet zich niet wegsturen. "Eerst werd ik naar van alles doorverwezen, maar ik liet mij

niet van het kastje naar de muur sturen. 'Ik ga niet weg voordat er een plan op tafel ligt', zei ik. Al snel hadden ze door dat het serieus was. Uiteindelijk kwam de beleidsmedewerker met de tekeningen naar beneden."

Eisen voldoen

De buurtbewoners verzetten zich vanaf moment één faliekant tegen het plan. "Wij zijn bereid om met elk plan mee te werken, maar dan moet je wel met een goed plan komen. Je moet wel aan de eisen uit het ROP voldoen, dan praten we verder", aldus Landgraf stellig. Hij somt de bezwaren op. "Ten eerste is het landelijk gebied. Er worden kavels van vijfhonderd meter uitgegeven, dat mag niet in landelijk gebied. Volgens hun eigen regels is dat niet toegestaan. Dat was ons sterkste argument. Hierdoor moesten ze naar hun grondbesteding kijken."

De buurt had vooral felle kritiek op de ingang van de wijk. "De ingang bij de wassertank was aangewezen als de entree van de wijk. Dat is zo ongeveer de gevaarlijkste plek waar je een entree van een woonwijk kunt maken. We zijn met de verkeerspolitie daar gaan kijken en die heeft uiteindelijk dit plan geblokkeerd en gezegd dat de ingang daar niet gaat gebeuren." Als oplossing wilde het SCA-consortium bestaande uit WEB, Elmar, Seta, Utilities Aruba, FCCA en de overheid, een nieuwe weg bij Kibaima aanleggen. "Toen heb ik niet bescheiden tijdens de vergadering gezegd: 'Ik zie het al helemaal voor me. De secretaresse legt aan de minister de weg naar de Smart Community uit. Schuin tegenover B55 gaat u bij de Trafo het zandpad op en dan rijdt u de eerste bocht om en komt u bij een trailerpark. Bij het trailerpark gaat u linksaf en dan komt u bij de dump van Kibaima, dan rijdt u daar doorheen en dan komt u bij onze nieuwbouwwijk Smart Community.' Ik zeg, dat is de mooiste entree die je kan hebben." Er werd niet op gereageerd.

Vervolg op pagina 3

'Assad is het probleem, niet de oplossing'

ATHENE — De Syrische president Bashar al-Assad is het probleem en niet de oplossing van de crisis in Syrië. Dat zei de Franse president François Hollande vandaag tijdens een bezoek aan Athene. "We moeten een politieke oplossing zien te vinden",

benadrukte Hollande. De Franse president sprak op een persconferentie, samen met de Griekse premier Alexis Tsipras. Staatshoofden van de Europese Unie hebben kritiek op de militaire interventie van Rusland in de burgeroorlog, die al 250.000 mensen in Syrië

het leven heeft gekost. Maar ze zijn er niet in geslaagd om het onderling eens te worden over de vraag of Assad een rol in het beëindigen van de crisis zou moeten hebben. Frankrijk heeft herhaaldelijk gezegd dat Assad niet moet worden betrokken bij gesprekken hierover.

Niet één, maar twee 3D-handen vol geluk voor Zizi



ORANJESTAD — Zizi (9) kriebelt nieuwsgierig met de vingers van de nieuwe hand over haar wang. Het was één van de gelukzalige en vrolijke momenten voor alle aanwezigen vanochtend op Colegio Frère Bonifacius, naast alle emotie, spanning - past de hand - en gelukstranen die rijkelijk vloeiden.

Zoals het moment van de high five die Zizi gaf aan techniekdocent Pieter Verduijn van de International School of Aruba (ISA) die de 3D-hand aanbracht. Of het moment waarop ze voor het eerst een bekertje vastpakt, geboeid en bewonderend naar haar hand kijkt, spon-taan karateposes aanneemt

en hand in hand staat met de 'veroorzaker' van dit alles: haar juf Andrea van Hooff. Zij stuitte bij toeval op de website van Enabling The Future, een netwerk van vrijwilligers die de wereld door gebruik van 3D-printen een 'helpende hand' toesteeekt. Hierdoor geïnspireerd, zocht ze dichterbij

huis hulp voor haar plan om haar leerling gelukkig te maken. Bescheiden laat Zizi vanochtend alles wat er aan haar arm en om haar heen gebeurt over zich heen komen. Ze kijkt en luistert aandachtig hoe de handen bij het passen omgedaan worden. Ja handen, want de techniekdocent en zijn leerlingen maakten niet één, maar twee handen voor Zizi. "Dan kan Zizi wisselen van hand", zegt Verduijn. Hij legt uit dat Zizi de hand kan openen en sluiten door tegen de binnen-

kant te drukken. "Daardoor spannen de lijnen aan de binnenkant van de vingers. Die krommen dan naar binnen. Elastieken aan de bovenkant trekken de vingers weer recht bij ontspanning." Om kleinere dingen te kunnen vastpakken, vraagt dat nog wel wat oefening. Maar Zizi lijkt zich daarover niet druk te maken. Ze is alleen maar 'heel gelukkig'. Juf Andrea laat net voor het ter perse gaan van deze krant blij weten: "Zizi heeft heerlijk met haar nieuwe hand in de pauze buiten gerend."

Clinton houdt zich staande tijdens verhoor

WASHINGTON — Het verhoor van de Amerikaanse ex-minister en presidentskandidate Hillary Clinton heeft gisteren ruim elf uur geduurd. De Democrate slaagde erin om de harde kritiek van de Republikeinen van zich af te slaan.

Het verhoor ging over de aanval op het consulaat van de VS in de Libische stad Benghazi in 2012. Daarbij kwamen ambassadeur Chris Stevens en drie andere Amerikanen om het leven. Clinton was toen minister van Buitenlandse Zaken. De Republikeinen beschuldigden Clinton (67) ervan dat ze verzoeken om meer beveiliging in Libië negeerde en dat ze het publiek verkeerd informeerde over de aard van de aanval. Clinton ontkende beide aantijgingen en noemde ze pijnlijk. "Ik heb meer nagedacht over wat er is gebeurd dan jullie allemaal bij elkaar. Ik heb meer slaap verloren dan jullie allemaal bij elkaar. Ik heb de verantwoordelijkheid genomen." De voorzitter van de onderzoekcommissie, Trey Gowdy, zei dat Clinton geen



Hillary Clinton lijkt bijna triomfantelijk het dikke dossier dicht te willen slaan. Elf uur lang werden haar vragen gesteld over haar werk.

nieuwe informatie naar voren bracht tijdens haar verklaring. De eerste uren kwam de aanval in Beng-

hazi echter amper aan bod en stond het verhoor vooral in het teken van politiek. In het kader van de race om

het presidentschap van de VS was het voor Clinton van groot belang dat ze goed uit het verhoor zou komen.

Frankrijk: Ernstig busongeluk eist 43 doden

BORDEAUX — Door een aanrijding tussen een bus en een vrachtwagen ten oosten van Bordeaux zijn vanochtend minstens 43 mensen om het leven gekomen. Dat heeft de brandweer meegedeeld.

Het ongeval vond plaats bij Puisseguin, circa 40 kilometer ten oosten van Bordeaux. De bus vloog direct na de aanrijding in brand en slechts weinig inzittenden zouden erin zijn geslaagd deze tijdig te verlaten. De buschauffeur is ongedeerd. Hij liep slechts lichte verwondingen op. Dat zei de burge-

meester van Puisseguin vandaag. Na de klap van de aanrijding met de vrachtwagen had de buschauffeur nog de tegenwoordigheid van geest om de deur van zijn voertuig te openen. Dat stelde in elk geval acht passagiers in de gelegenheid de bus te verlaten en te ontkomen aan de vlammen. Het staat vast dat de chauffeur van de vrachtwagen, die volgens de burgemeester de macht over zijn stuur verloor, om het leven is gekomen.

Dertig jaar

Dit ongeval met de bus in het departement Gironde

is het ernstigste sinds ruim dertig jaar in Frankrijk. In 1982 kwamen bij Beaune in Oost-Frankrijk 53 mensen door een ongeval met een bus om het leven, onder wie 44 kinderen. Minister Bernard Cazeneuve van Binnenlandse Zaken heeft aangekondigd nog vanochtend naar de plek van het ongeval te reizen. President François Hollande zei in een reactie zeer geschokt te zijn. De bus met ouderen was vanochtend vertrokken uit het dorp Petit-Palais-et-Cornemps en op weg naar een bestemming elders in Frankrijk.

Zuma schrapt verhoging collegegelden

PRETORIA — Na ruim een week van gewelddadige protesten heeft president Jacob Zuma van Zuid-Afrika besloten de gewraakte verhoging van collegegelden te schrappen. Zuma maakte dat vandaag aan verslaggevers bekend.

Duizenden boze Zuid-Afrikaanse studenten protesteerden vandaag nog bij de regeringsgebouwen tegen de plannen om de studiekosten te verhogen. De betogers probeerden de hekken rond de

gebouwen in Pretoria, waar president Jacob Zuma een kantoor heeft, omver te trekken. De studenten scandeerden slogans en kwamen in botsing met de politie die extra bewaking had ingesteld.

Afgelopen woensdag raakten een grote groep studenten en de oproerpolitie voor het parlamentsgebouw in Kaapstad slaags met elkaar. Ook oppositieleiden in het parlement mengden zich in de strijd, waarbij vele gewonden vielen. De politie verrichtte in totaal meer dan honderd arrestaties tijdens de ergste studentenprotesten sinds het einde van de apartheid in 1994.

the plaza
Morgen hebben we weer een heerlijke Indonesische avond!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

DE PALM island
Saturday Oct. 24, 2015
SOLD OUT

Fundacion Alzheimer Aruba

HUISARTSENPRAKTIJK WIJNGAARDE

Oficina di dr Wijngaarde lo muda entrante 26 di Oktober 2015
Adres nobo: **Paradera 173**
Number di telefoon: **588-2992**

De praktijk van dr Wijngaarde zal per 26 oktober 2015 verhuizen
Nieuwe adres: **Paradera 173**
Telefoonnummer: **588-2992**

Hadicurari
Specialist of the Caribbean Sea - Aruba

Mussels Weekend!
October 30 - November 1

• 1 kg Mussels
• French fries
• French bread
• Sauces
• Salad

For only
Awg. \$9.00
US\$ 33.75
per person

Limited stock

For reservations call: (+297) 596-2208 - www.hadicurari.com
LOCATED BETWEEN MARIOTT'S SURF CLUB AND ANOCHIA BEACH... RIGHT ON THE BEACH

PROPERTIES
ClearlyRealty
WANTED

Are you looking for a trustworthy partner to sell, rent or manage your property in Aruba?

Contact us today!
(011) 297 594-4002

For more information:

Total Service Real Estate
Hillside Street 12, Oranjestad, Aruba
(011) 297 582-9229
info@ClearlyRealty.zw | www.ClearlyRealty.zw

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 4:30 6:45 9:00 late show: 11:30 BURNT (ADAM JONES) NEW PG-13 daily: 5:30 matinee: 12:00 2:45 ED SHEERAN CONCERT MOVIE daily: 8:15 late show: 11:15 THE LAST WITCH HUNTER daily: 5:45 8:45 late show: 11:45 PANIN 2D matinee: 12:15 2:45 CRIMSON PEAK daily: 5:15 8:00 late show: 11:30 GOOSEBUMPS 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 BRIDGE OF SPIES daily: 4:30 8:00 matinee: 1:00 late show: 11:15 WAR ROOM daily: 12:15 3:00 matinee: 12:00 2:15 THE MARTIAN IN 2D daily: 7:45 late show: 11:30	PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 5:15 7:30 9:45 late show: 12:15 BURNT (ADAM JONES) NEW PG-13 daily: 5:45 matinee: 2:30 ED SHEERAN CONCERT MOVIE daily: 8:45 late show: 11:45 THE LAST WITCH HUNTER daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PANIN 2D matinee: 2:30 CRIMSON PEAK daily: 8:15 late show: 11:45 GOOSEBUMPS 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 BRIDGE OF SPIES daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 STEVE JOBS daily: 5:15 matinee: 2:15

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

This weekend only in Selected Theaters
Ed Sheeran Concert Starts Friday. Only at The Cinemas

We have a new number!

As of October 23, 2015 our Aruba office has a new telephone number: **528 6200**

Feel free to call us any time, we are ready to exceed your expectations in matters concerning:

- ✓ Audit Services
- ✓ Financial Management Services
- ✓ Tax services
- ✓ Enterprise Risk Services
- ✓ Human Capital Consultancy, Training & Assessments
- ✓ Strategy & Operations Consultancy
- ✓ Financial Advisory Services

Deloitte

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see "DTTL", www.deloitte.com/deloitte for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel. (297) 582-5222/ 582-5051, fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

SafeCom
SECURITY • COMMUNICATIONS • TECHNOLOGIES

SECURITY BEYOND YOUR IMAGINATION AND EXPECTATION
Your Reliable Source for Residential Security Systems
Visit us as BOOTH 70
Phone: 588 26 12 | www.safecomaruba.com

ASK ABOUT OUR EXPO CAS DEALS!

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

UN ANOCHI DI APROBACION

7%
Interes p.a.

E OPORTUNIDAD DI AÑA.
Financiamiento pa bo auto nobo na 7% pa aña pa prome 100 cliente aproba.

E chens aki ta unicamente aplicable pa clientenan cu aplica y ta presente dia 31 di oktober durante e evento!

Saca bo autonobo
OCT. 31, 2015 | 6:00PM-9:00PM | APA PARKINGLOT

Pre-aplica awe mes na **www.unanochi.com**

E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento "Un Anochi di Aprobacion" riba 31 di oktober 2015 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualquier instante. E prome cien (100) clientenan cu aplica riba e anochi di 31 di oktober durante e evento di "Un Anochi di Aprobacion" y cu nan prestamo wordo aproba lo bin na remarca pa interes efectivo di 7.0% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion di 5 aña. Interes efectivo lo varia entre 6.42% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 luna te cu 6.94% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 aña. Un seguro di riesgo di Afl. 10.00, y un gaston administrativo di Afl. 15.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Den caso cu prestamonan pa auto wordo cancela prome cu e termino acordado, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acordado durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualquier descuento cu ta relaciona cu añan di producto- of servicicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco.

Bo banco **amigo**
f cmbnews | www.cmbnv.com

Wel of geen Sinterklaasfeest Nog steeds onduidelijkheid over Skoa-activiteiten

ORANJESTAD— Of leerlingen dit jaar met of zonder financiële bijdrage van ouders wel of niet van Sinterklaas, een kerstboom en andere feestelijke activiteiten kunnen genieten, is nog steeds de vraag. Een reactie vanuit het bestuur van de Stichting voor Katholiek Onderwijs (Skoa) laat tot op heden op zich wachten.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Op een aantal Skoa-scholen zouden ouders, met toestemming van het bestuur, al zijn gestart met een geldinzamelingsactie zodat de schoolactiviteiten gewoon kunnen doorgaan en de kinderen niet de dupe zijn. Een groep ouders van een andere school is in afwachting van toestemming daarvoor, omdat de plaatsvervangend voorzitter hierover geen uitspraken durft te doen nu Skoa-voorzitter Josette Daal op vakantie is.

Geen reactie
In september gaven docenten, onder andere tijdens een ouderavond, aan dat

vanwege de lopende bodemprocedure over de verhoging van het Skoa-schoolgeld er geen middelen zijn om schoolactiviteiten te organiseren. Een vrijwillige bijdrage van ouders was niet mogelijk, werd toen aangegeven. “Skoa mag geen geld van ouders vragen.” Daal reageerde hierop met de mededeling niet op de hoogte te zijn van wat er door docenten is verteld tijdens de ouderavond. Zij wilde dit eerst nagaan alvorens een antwoord te formuleren. Ook op de vraag of het ontbreken van geld te maken heeft met de lopende zaak en of het nog meer consequenties heeft voor de leerlingen wilde ze niet direct een reactie geven,

maar eerst ruggespraak houden met het bestuur.

Bevestiging
Onderwijs-minister Michelle Winklaar wilde pas een reactie geven als er meer duidelijkheid zou zijn. Zij liet gisteren weten dat haar ter ore is gekomen dat Skoa-scholen net als voorgaande jaren zorgdragen voor de feestelijke activiteiten. Medewerkers van haar ministerie zijn bezig met het benaderen van een aantal Skoa-schoolhoofden om die berichten bevestigd te krijgen. “Ik verwacht hier vandaag of morgen meer duidelijkheid over te hebben.”

Geen probleem
Desgevraagd geeft de minister aan dat een vrijwillige (financiële) bijdrage van ouders geen probleem mag zijn. “In het kort geding was de rechter heel duidelijk. Hij verbood om het verhoogde schoolgeld verplicht te stellen.

Dus Skoa mag het schoolgeld niet verhogen. Maar nergens in het vonnis staat dat zij geen financiële bijdrage mogen vragen, net als andere scholen zelfs publieke, zodat schoolactiviteiten als deze georganiseerd kunnen worden”

Rechtszaak
Het Skoa-bestuur wilde na veertien jaar het schoolgeld verhogen van 75 naar 250 florin. Dat zorgde voor ophef waarna in overleg met Winklaar het bedrag op 175 florin werd vastgesteld. Maar daar was een grote groep ouders het alsnog niet mee eens. De groep spande een kort geding aan en won. De rechter verbood Skoa om het vastgestelde verhoogde tarief verplicht te stellen aan de ouders en ook om geen enkel gevolg te verbinden aan het niet betalen daarvan tot aan het eindvonnis van de bodemzaak. De bodemprocedure is inmiddels in gang gezet.

Natalee Holloway is Nederlandse ‘Barbie’



ORANJESTAD — Alerta pa Aruba heeft het raadsel van de verdwenen Natalee Holloway opgelost. Ze is niet opgegeten door de haaien of begraven onder de Spyglass-toren van het Marriott-hotel. Nee, ze is een nieuw leven gestart in Nederland, heeft daar een extra zonnebankje gepakt en onderging een neuscorrectie. Alerta pa Aruba plaatste onlangs een aantal foto’s op hun Facebookpagina van de vermiste Holloway die zij vergeleken met de foto’s van de Nederlandse Samantha van der Plas die sinds haar deelname aan de realityserie ‘Oh Oh Cherso’ bekend staat als ‘Barbie’. Al snel ging het balletje rollen en ontstond online een hoax die door verschillende Nederlandse media werd opgepikt. Naast de mensen die de gelijkenis serieus namen, werd er voornamelijk lacherig op de post gereageerd. Barbie is inmiddels ook op de hoogte. Volgens De Telegraaf plaatste zij op haar Facebook: ‘Samantha Holloway...in Aruba kan dat. Op een page die gaat over Aruba wordt gezegd dat ik Nathalie Holloway ben, maar dan na een neusoperatie... Niets van waar natuurlijk vreselijke situatie voor die ouders dat het nog niet is opgelost, RIP Nathalie.’

IN HET KORT

Botsing bussen
Twee bussen van Arubus zijn op elkaar gebotst. Het incident gebeurde toen de ene bus het busstation in Oranjestad binnenreed, terwijl de andere net het busstation verliet. Beide voertuigen liepen aan de voorzijde schade op.

Konijn zonder vergunning
Bij de rotonde van Tanki Leendert ontstond een flinke file. De politie ging kijken wat de reden van de verkeersopstopping was en zag dat twee personen, in een Tweety-kostuum en in een Bugs Bunny-kostuum, flyers uitdeelden. De agenten spraken een vrouw aan die verantwoordelijk was voor de uitdeelactie. Zij bleek hiervoor geen vergunning te hebben. De agenten gaven ‘Tweety’ en ‘Bugs Bunny’ opdracht om te stoppen met uitdelen.

Inbraak Wit Gele Kruis
Het gebouw van het Wit Gele Kruis in Noord werd doelwit van een inbraak. Een schoonmaker ontdekte ’s ochtends dat een deur van het gebouw open stond en zag binnen dat een kast was opengebroken. In de kast stond een geldkistje, met daarin tachtig florin, maar dat geldkistje was verdwenen.

Inbraak Impex
Ook bij het bedrijf Impex in San Nicolas werd ingebroken. De dieven kwamen binnen via het dak en namen de kassa en een kluis mee. In de kassa zat zeshonderd florin, wat er in de kluis zat is niet bekendgemaakt.

Nog geen oplossing voor Bushiri-ruïne

ORANJESTAD — Wat met het voormalige Bushiri hotel moet gebeuren, is nog steeds onduidelijk. Het lijkt erop dat het gesloopt wordt, maar dat kan niet zomaar.

Dat zegt Infrastructuurminister Benny Sevinger. Hij is niet bevoegd om een opdracht tot slopen te ge-

ven. Daarvoor is toestemming van het parlement nodig. Onder andere experts van Aruba Ports Authority (APA) spelen hierin een belangrijke rol, omdat het

hotel op het haven terrein staat. Het gebouw is al jaren een ruïne en al die tijd werd geprobeerd om het opnieuw te ontwikkelen, maar er zijn geen geïnteresseerde par-

tijen en het parlement nam nooit een beslissing over de bestemming. Ook speelt mee dat er een masterplan bij het parlement ligt om de haven open te stellen voor publiek

en daar lijkt Bushiri niet in te passen. Er is een Landsbesluit voor nodig om toestemming te geven voor de sloop en daar wordt nu aan gewerkt.

ATA bespreekt businessplan 2016



ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) vergaderde met de vaste Statencommissie Toerisme onder leiding van Jennifer Arends-Reyes om het businessplan voor 2016 te bespreken. Ook Toerisme-minister Otmar Oduber was daarbij aanwezig. Tevens evalueerden de aanwezigen kort hoe het toerisme er dit jaar voor staat ten opzichte van 2014 en ze bespraken de ontwikkeling van het cruistoeerisme in 2016. Ook werd gesproken over de Venezolaanse toeristen, aangezien dat op dit moment de tweede grootste markt is, en het immigratiebeleid. De afgelopen vier jaar investeerde de overheid 25 tot 30 miljoen florin in ATA, maar nu is gebleken dat ATA op eigen benen kan staan en geld oplevert, aldus de minister. Een fonds met daarin 18 miljoen is gereserveerd voor calamiteiten.

Kritische noot tijdens uitbundige viering 85 jaar KvK



ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) bestaat 85 jaar. Deze heugelijke mijlpaal werd gisteravond in aanwezigheid van onder meer gouverneur Fredis Refunjol uitbundig gevierd tijdens het jaarlijkse Business Event van de KvK in de balzaal van hotel Hyatt. Het thema was ‘from red tape to red carpet’. In toespraken van onder andere Kamervoorzitter Daphne Lejuez en gastspreker Xavier Debrun van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) werd gesproken over de kansen die er liggen voor de regering om de economie op de juiste manier te stimuleren. Het verminderen van bureaucratie en het voeren van een gedegen fiscaal beleid kunnen bijdragen aan economische groei voor de lange termijn. Speerpunten hierbij zijn een solide begroting, een slim belastingstelsel en efficiënte overheidsuitgaven.

TNO: Bouw duurzame wijk duurt niet lang meer

Vervolg van pagina 1

Samenspraak
In samenspraak met de buurt is uiteindelijk het SCA-project gewijzigd. “Er zijn een heleboel zaken aanhangig gemaakt, ook die ontsluiting. Er komt nu een weg omheen. Op bijna alle punten die we hebben aangegeven, kwamen ze ons tegemoet. Uiteindelijk is dit een gewone bestemmingsplanprocedure geworden zoals het hoort, met instemming van de buurt en alles. Wat dat betreft is het een voorbeeldplan zoals dat op Aruba zou moeten.” Maar daardoor is het project wel vertraagd. “Door de compromis zijn we in een tijdsvak terechtgekomen waar het financieel wat moeilijker ligt voor Aruba. Mijn visie is dat het puur op geld hangt dat de Smart Community nu niet start. Partner in een consortium houdt in dat je de kosten voor eigen rekening neemt. Als één speler het niet kan betalen, of de financiële

middelen niet heeft, dan struikelt een heel plan.” De buurt hoort niets meer over de voortgang van de SCA. Landgraf is daar niet blij mee. “Sinds 2013 is er vanuit de officiële kanalen geen enkele communicatie meer naar ons geweest over de voortgang. We hebben inmiddels al een Green Conference gehad en nu komt er nog één aan. Als je dit twee conferenties geleden bekendmaakt en er is nu nog niets, niet eens een infrastructuur, dan kun je zelf je conclusies trekken. Dan zeg ik, communiceer dingen met elkaar en zeg dan eerlijk dat je het niet financieel rond krijgt.”

‘Fantastisch project’
De SCA laat niet lang meer op zich wachten, meldt TNO echter. Hoe lang het nog duurt kan Jan Ebbing, directeur van TNO Caribbean Branche Office, niet vertellen. Wel legt hij uit ‘dat het Land Aruba met FCCA om de tafel zit over de laatste details in het contract’. “Het is in een gevorderd stadium, ze gaan nu bijna beginnen”, aldus Ebbing. Hij legt uit waarom het project is vertraagd. “Het project is vastgelopen op onderhandelingen over wie wat bijdraagt in een partnerschap. Ik heb geleerd dat je dit soort dingen vaak sneller wil realiseren dan in de maatschappij mogelijk is. Je hebt te maken met de financiering en de vergunningen die rond moeten worden gemaakt. Dat is niet eenvoudig, ook Aruba moet de regels volgen.” Op de vraag of het klopt dat het plan is gestruikeld wegens financiële tekorten, antwoordt hij: “Iedereen weet dat Aruba het sinds 1,5 jaar lastig heeft op economisch gebied, dat heeft niet geholpen om dit proces te versnellen.” Toch gelooft hij sterk in het plan. “Natuurlijk mag je kritiek hebben en misschien had het allemaal sneller en ook wat beter gekund. Maar ik



Verrast door een bulldozer.

geloof dat wij hier volgend jaar op een hele andere manier zitten. Dan kunnen we

tegen elkaar zeggen dat we een fantastisch project hebben neergezet.”



CENTRALE BANK VAN ARUBA
BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 19 lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat op grond van artikel 8 lid 1 sub b van de Ltv, de vergunning verleend aan American Life Insurance Company (U.S.A.) (ALICO) ex artikel 5 lid 1 van de Ltv ter uitoefening van het levensverzekeringsbedrijf middels een bijkantoor op Aruba per 29 september 2015 is ingetrokken en doorgehaald in het door de CBA gehouden register van vergunninghoudende verzekeraars zoals bedoeld in artikel 18 van de Ltv. Dit in verband met de overname van de verzekeringsportefeuille van het bijkantoor van American Life Insurance Company (U.S.A.) (ALICO) door Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A

Oranjestad, 21 oktober 2015

J.E. Irausquin Boulevard 8 P.O. Box 18 Oranjestad Aruba Tel. nr.: (297) 5252-100 Fax nr.: (297) 5252-101
Email: cbaau@setarnet.aw Website: www.cbarub.org

VIANA CHARITY FUND

Founded – Sept. 7, 1981

P.O. Box 5024, Oranjestad, Aruba Dutch Caribbean

C: 297-594-1902 – F: 582-9397 – E: vianacharityfund@gmail.com

IS EEN STICHTING DIE DONATIES VERSTREKT AAN STICHTINGEN OF ANDERE RECHTSPERSONLIJKHEID BEZITTENDE ORGANISATIES DIE OP CHARITATIEVE BASIS WERKZAAM ZIJN OP SOCIAAL GEBIED. STICHTINGEN OF ANDERE ORGANISATIES DIE IN AANMERKING WENSEN TE KOMEN VOOR EEN DONATIE DIENEN HUN FINANCIËEL RAPPORT EN JAARVERSLAG OVER HET AFGELOPEN JAAR (2014) UITERLIJK OP 10 NOVEMBER 2015, IN TE DIENEN BIJ DE SEKRETARIS, HERRY KOOLMAN, IERLANDSTRAAT 27, EAGLE. AANVRAGEN INGEDIEND NA GENOEMDE DATUM WORDEN NIET IN BEHANDELING GENOMEN. NA BEOORDELING VAN DE AANVRAGEN EN DE JAARSTUKKEN WORDT DOOR HET BESTUUR BESLOTEN WELKE ORGANISATIES IN AANMERKING KOMEN VOOR EEN DONATIE.



Wind in de zeilen

‘Nicole heeft een enorme hekel aan verliezen’

Zeilers Nicole van der Velden (20) en Thijs Visser (26) hebben één doel voor ogen: met hun catamaran uitkomen tijdens de Olympische Spelen (2016) in Brazilië. Zij wisten zich dit jaar zeker te stellen van een startplek bij de Spelen waarmee hun ultieme sportdroom weer een stapje dichterbij is. Amigoe vaart mee en volgt het zeilduo in hun aanloop naar goud.

door **Nynke Wiersma**
Na een lange tijd van reizen zette de stuurvrouw van het duo weer even voet op Arubaanse bodem. Hoog tijd voor een update van de zeilster.

Achter de rug

“We hebben een intense trainingsperiode gehad, dus ik ben blij om even lekker op Aruba te zijn en bij te komen. Zo hadden we in augustus natuurlijk een wedstrijd in Rio en toen een paar dagen Aruba om van alles te regelen. Vervolgens vier dagen Nederland en vanaf daar vlogen we weer door naar Brazilië. Vanaf dat moment begon de training. Op de planning stond tien dagen trainen, maar dit werden er acht. Aan het einde van de trainingsperiode liep Thijs een blessure op aan zijn enkel. Hij stapte van de catamaran op de coachboot, waarbij hij door zijn enkel zakte en een scheurtje opliep in zijn pees. Gelukkig was het niet super ernstig en moest hij alleen twee weken rust houden. De eerste twee dagen kon hij amper lopen, maar inmiddels gaat het wel weer erg goed.” Twee dagen na het voorval stapten de Flying Arubies op het vliegtuig om in Nederland het strakke schema voort te zetten. “Het tweede deel van de trainingsperiode verliep door de blessure een beetje anders dan gepland, maar zeker niet minder goed. Ik kon gelukkig bij het Nederlandse team aanhaken. Bij dat duo was de jongen namelijk ook geblesseerd. Daardoor zaten we in één keer aan boord met twee stuurvrouwen en één man inval bemanning. Op die manier konden we een beetje afwisselen tot de invaller ook pijn had en niet kon meevaren. Dan vaar je plotseling met twee stuurvrouwen en dat was super

leerzaam. Je merkt dan hoe het is om in de andere positie te varen en hoe je elkaars taken uitvoert. Daarbij werkte we gedurende de training met een hele goede coach.”

Last woman standing

“Uiteindelijk kwam een dag dat iedereen pijn had, dus toen bleef ik alleen over. In de groepsapp werden al grapjes gemaakt als The last woman standing is Nicole”, lacht de twintigjarige. “Het was eigenlijk heel fijn en leerzaam om even niet samen te trainen. Het heeft mij meer op mezelf laten focussen. De jongen waarmee we voeren was vrij nieuw, waardoor ik veel initiatief moest nemen en de leiding had. Normaal heeft Thijs de leiding, want hij heeft meer ervaring. Daarbij vind ik het lastig om op de boot goed te communiceren, omdat ik altijd alleen heb gevaren zoals met windsurfen en kitesurfen. Verder heb ik veel geturnd, allemaal individuele sporten. Toen we weer samen konden varen, merkten we gelijk een wereld van verschil. Als ik het initiatief neem en communiceer, kan hij dat los laten en zich focussen op zijn taken. Het voelt goed om *in charge* te zijn.”

Je leeft maar één keer

In elke aflevering van deze zeilrubriek vertellen de Flying Arubies over hun belevenissen, overwinningen en tegenslagen. Dit keer schuift de vader van de stuurvrouw, Martin van der Velden, aan. Hoe is het om je dochter haar grote droom te zien nagenieten en te ondersteunen op afstand? “Het belangrijkste voor kinderen is dat ze dromen hebben. Zoveel mensen komen van school, gaan naar een an-

dere school en gaan werken. Als je ze vraagt waarom ze dat doen, antwoorden ze; je moet toch iets doen, je moet geld verdienen. En op die manier kabbelt het leven voort. Wat ik tegen mijn kinderen zeg is; haal er iets moois uit, je leeft maar één keer. Maak er iets groots van en zorg dat je dromen hebt. Ik kan me niet voorstellen dat iemand geen dromen heeft. De droom van Nicole is een medaille op de Olympische Spelen en het is nu de droom van haar broer, Miguel, om de halve wereld over te varen. Ook de jongste, Alex, zal straks komen met zijn dromen, maar laat hem voorlopig nog maar even lekker thuis blijven en jong zijn.

Winnaars mentaliteit

Zeilen zit de familie in het bloed. Het jongste broertje is een fanatieke optimist-zeiler en traint welkelijks bij de Arubaanse zeilvereniging en haar andere broer doet momenteel mee aan de Clipper Round the World Yacht Race, een zeilwedstrijd waarbij diverse jachten etappes afleggen over de wereld. Deze week kwam hij van zijn etappe van Rio de Janeiro in Kaapstad aan. Martin: “Ik ben vooral benieuwd hoe het met hem gaat en hoe hij van de boot afkomt. Nicole is benieuwd naar zijn prestatie en als hoeveelste hij finisht. Dan zie je de topsporter in haar en dat moet, denk ik ook wel, als je wilt gaan voor de winst. Nicole heeft een enorme hekel aan verliezen.



Nicole met haar familie.



Nicole en haar vader Martin, bij terugkomst op Aruba.



Het zeilduo in actie.

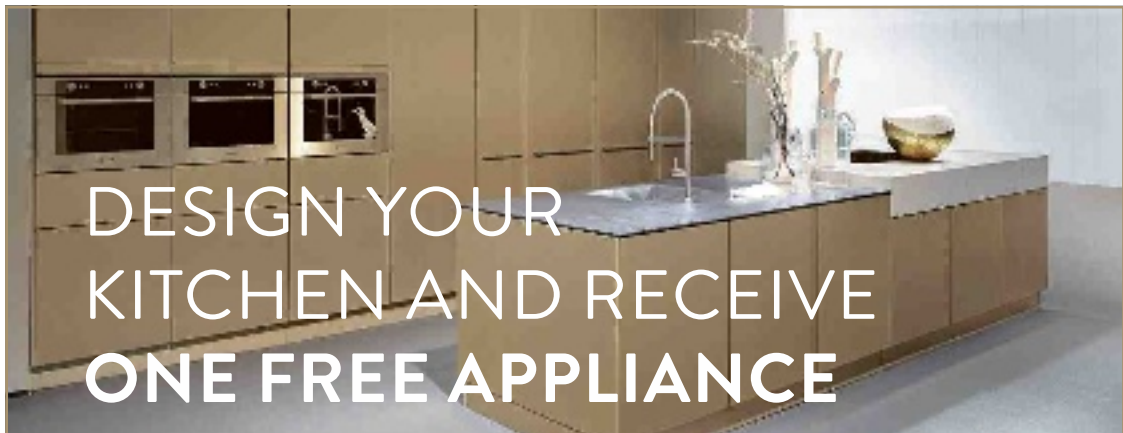
Dat heeft haar jongere broertje van tien ook al. Als hij verliest bij bijvoorbeeld Risk dan loopt hij weg en is hij een uur lang boos. Dat heeft Nicole ook een beetje en ik denk dat dat het grote verschil is of je een topsporter kunt worden of niet. Je moet echt een verschrikkelijke hekel hebben aan verliezen. Je moet natuurlijk talent, atletisch vermogen en doorzettingsvermogen hebben, maar hekel aan verliezen is misschien wel het belangrijkste”, glimlacht de trotse vader. Het contact onderhouden gaat volgens va-

der en dochter goed. “We spreken elkaar regelmatig. Bij de grootste tegenslag was ik er gelukkig bij en kon ze op mijn schouder uithuilen. Dat was in Santander toen ze zich tijdens het eerste WK niet kwalificeerde.” Ook bij het mooiste moment tot nu toe was de vader van Van der Velden aanwezig. “Het hoogtepunt was dat ze zich kwalificeerde. Ik was erg blij dat ik daarbij ook aanwezig kon zijn.” Tijdens de Spelen in Brazilië staat Nicole's grootste fan ook zeker langs de lijn.

Voer de boeg

“We blijven de komende periode druk bezig met trainen, maar de komende dagen ben ik nog even

hier op Aruba”, vertelt Nicole. “Aanstaande maandag ben ik jarig en het is fijn om dat thuis te vieren. Vervolgens vliegen we op 1 november naar Miami voor een trainingsperiode met de Amerikanen. We willen ons echt gaan richten op snelheid. In een rechte lijn zo hard mogelijk gaan. Na Miami ben ik weer een weekje op Aruba en vervolgens gaan we opnieuw naar Rio om de training voort te zetten.” Wil je in de tussentijd op de hoogte blijven van het reilen en zeilen in en om de catamaran, volg de zeilers dan via hun nieuwsbrief, website, de Facebook-pagina ‘Flying Arubies’ of word Flying Friend.



DESIGN YOUR KITCHEN AND RECEIVE ONE FREE APPLIANCE



Kitchen from
Afl. 15.000,-
and UP

FREE
DISHWASHER

- or -

A **FREE COOK TOP** with the purchase of a Afl. 5.000,- to Afl. 10.000,- kitchen.
A **FREE OVEN** with the purchase of a Afl. 10.000,- to Afl. 15.000,- kitchen.

ALNO
EUROKITCHEN DESIGN

Solito 120, Aruba | Tel: 582 0129 | Eurokitchendesign.com | 

TERMS AND CONDITIONS GO TO WWW.EUROKITCHENDESIGN.COM



Stichting Schouwburg Aruba presenteert drie evenementen ter werving van fondsen voor een nieuw architectonisch plan voor Cas di Cultura, Aruba's theater en cultureel centrum.

24 OKTOBER: Charity Show & Silent Auction om 8pm, entree \$50.- incl. wine & cheese, een mooie voorstelling dans, theater en muziek en de kans om te bieden op kunst en prijzen.

27 OKTOBER: Jetty Mathurin's theatershow #LOL, Loslopende Oma, Let op! om 3pm en 8pm, entree Afls. 45,-.

30 OKTOBER: Finale van de stille kunstveiling gestart op 24 oct. openbaar met veilingmeester, 8pm, gratis en voor iedereen.

Voor meer info bel 582-1010 of zie onze FB pagina



UNOCA

JOB OPPORTUNITY

STICHTING UNOCA is looking for a

Managing Director

Context of the function
Foundation UNOCA was founded in 1986 and has served an important role in the Aruban society, by providing financial funds to stimulate artistic expressions and cultural events. UNOCA is momentarily being re-organized and restructured, in order to meet the quality standards and requirements of a professional cultural and arts fund for the years to come. The managing director will have the important role to kick off this new era for UNOCA and continuously strengthen the ambitions and objectives of UNOCA.

Essence of the function
The Managing Director is amongst others responsible for the preparation of the overall strategy, including the policies, which should lead to the realization of the objectives of the foundation, preparing board resolutions in general as well as executing the decisions of the board and the daily affairs of the foundation, encouraging and stimulating the values of cultural entrepreneurship. Responsible for both a healthy financial administration and a healthy output from the implementation of the funds awarded to UNOCA's clients. The managing director combines his or her passion for Aruban arts and culture with a professional sense of entrepreneurship and business attitude.

Position in the organization
The Managing Director reports directly to the UNOCA board. The Managing Director and the UNOCA board are supported by the UNOCA personnel. The managing director is in charge of directing the UNOCA personnel, who report directly to the Managing Director.

Responsibilities of the function
The Managing Director executes its activities in accordance with the articles according to the house rules and management resolutions as formulated by the UNOCA board in the spirit of good cultural governance.

The Managing Director is responsible for:

- Developing, executing and monitoring of the overall strategy and policy of the foundation.
- Developing and executing the overall vision.
- The acquisition and management of the financial resources.
- The marketing policy and execution of marketing related activities.
- Maintaining contact with external stakeholders.
- Coaching and guiding of personnel.

Knowledge and skills

- At minimum a degree in higher professional education (HBO or University-degree).
- At least 5 years of relevant working experience in a senior management position.
- Affinity with the Aruban culture and heritage is a must.
- Skilled to implement strategy and goals in short-mid and long term objectives.
- Proven leadership and coaching skills.
- Knowledge and/or experience with finance and marketing.
- Excellent written and verbal communication skills in English, Dutch and Papiamentu.
- Problem-solving.
- People oriented.
- Organizational and political sensitivity.
- Driven by a high degree of social responsibility.

Apply
If you are interested in this position and in being a driving force behind the cultural development of Aruba, please send your application letter and resume by November 6, 2015 to general@unocaruba.org.

general@unocaruba.org
www.unocaruba.org
Tel. +297 583-5681

Stadionweg 21
Oranjestad
Aruba

‘Het Koninkrijk der Nederlanden bestaat eigenlijk niet’

Vornis: Dubbele pet Raad van State knelt

DEN HAAG — Staatsraad Robert Vornis pleit voor een aanpassing in de organisatie van de Raad van State, wil het instituut in aanmerking kunnen komen voor een rol in de geschillenbeslechting in het Koninkrijk. “De Raad van State is in zijn adviseringswerkzaamheden onderdeel van het politieke krachtenspel in Nederland. Daar kun je niet omheen”, aldus Vornis. Deel 1 van een interview in het kader van het eerste lustrum van de nieuwe staatskundige structuur, over de ontmanteling, de teloorgang van gezamenlijkheid, strubbelingen en oplossingen.

door **Otti Thomas**

De Raad van State. Het instituut waar met name op Aruba, Curaçao en St. Maarten lange tijd de hoop op gevestigd was bij conflicten met Nederland. Het instituut dat jaar na jaar in zijn jaarverslag pleit voor meer samenwerking binnen het Koninkrijk en waarschuwt voor de spanningen. Daarin lijkt zich een kentering af te tekenen. Een mogelijke verklaring daarvoor, zegt Robert Vornis, is dat de Raad van State worstelt met zijn eigen rol binnen het Koninkrijk.

Na een lidmaatschap van drieënhalf jaar in de Raad trad Vornis terug op 1 mei; de eerste dag die volgde op de maand dat hij zeventig werd. Het is de wettelijk voorgeschreven ontslagdatum voor staatsraden uit Nederland. “Je wordt benoemd voor het leven. Blijkbaar verwachten ze niet dat je ouder dan zeventig wordt”, lacht hij. Vornis kiest zijn woorden zorgvuldig. Hij is gebonden aan een geheimhoudingsplicht en kan geen uitspraken doen over discussies die vooraf gaan aan adviezen. Tegelijkertijd is hij stilliger dan verwacht kan worden van een man die een groot deel van zijn leven als diplomaat werkte. De verzameling kunst uit Zuid-Amerika, Azië en Afrika in zijn woonkamer zijn stille getuigen van de posten die hij in het buitenland had.

Na een lang verblijf in het buitenland – het laatst als ambassadeur in achtereenvolgens Mozambique, Bangladesh, Mexico en de Filipijnen – keerde Vornis

in 2007 terug in Nederland en constateerde net als velen dat het Koninkrijk der Nederlanden eigenlijk niet bestaat. “Een Koninkrijk in de zin van een gemeenschap van mensen die iets met elkaar gemeen hebben, iets met elkaar willen delen, dat is in de loop der jaren wel verdwenen. Het Koninkrijk is verworpen tot een samenhangend, of misschien zelfs onsaamenhangend, geheel van ambtelijke instituties die meestal tegenover elkaar staan. In Nederland is de term Antilliaan een synoniem geworden voor problemen. Op Aruba, Curaçao en St. Maarten is er vaak sprake van Calimero-achtige reacties”, aldus Vornis, verwijzend naar het verongelijkte tekenfilm-kuikentje dat almaar roept: ‘zij zijn groot en ik ben klein en dat is niet eerlijk’.

Vornis zegt dat hij het tot op zekere hoogte ook wel begrijpt. “Nederland is veel groter dan de eilanden. Politici maken plannen en moeten dan ook nog eens rekening houden met 150.000 mensen die iets anders willen. Dus men neigt naar de houding dat de eilanden maar moeten volgen. Het is wel verklaarbaar”, zegt hij. “In het Britse Commonwealth is het in de postkoloniale periode anders gelopen, ook omdat voormalige Engelse koloniën als Nigeria, Zuid-Afrika, India en Pakistan in oppervlakte en aantal inwoners vele malen groter zijn dan het land van de voormalige kolonisator, een belangrijke rol spelen op het internationale toneel en vaak ook toonaangevend zijn in hun eigen regio. Deze grootheden houden elkaar

in evenwicht en daardoor is een heel ander bestel ontstaan, waarin samen gezocht wordt naar oplossingen voor problemen die niet door elk land op dezelfde manier ervaren worden. In ons Koninkrijk is dat natuurlijke evenwicht er niet. Er is een fictie van gelijkheid naast de realiteit van ongelijke grootheden. De verschillende spelers op het Koninkrijkstoneel weten daar niet altijd raad mee.”

Teloorgang

De basis voor de problemen ligt bij het Statuut, dat in 1954 werd ondertekend. “De afspraak uit het Statuut dat iedereen zijn eigen zaakjes behartigt en daarnaast samenwerkt op een beperkt aantal terreinen, de zogenaamde Koninkrijksaangelegenheden, heeft onbedoeld een proces in gang gezet waarin het ieder-voor-zich de overhand heeft gekregen”, aldus Vornis. “Het is sowieso geen eenvoudige opgave gezamenlijkheid na te streven in een politiek bestel, sinds 2010 van vier landen, zonder dat er sprake is van een onderliggende sociale, culturele en economische samenhang of eenheid. De perverse uitwerking van het Statuut is dat Nederland na 1954 wel eens de andere kant uitkeek uit een soort misplaatste angst om voor neokoloniaal te worden uitgemaakt – ik mag me er niet mee bemoeien – terwijl de andere landen symptomen gingen vertonen van het blijf-van-mijn-lijf-syndroom: waar bemoei je je mee, ik ben autonoom, dit zijn mijn zaken. Die twee tendensen hebben elkaar versterkt en geleid tot een teloorgang van de gezamenlijkheid.”

Hij vervolgt: “Vroeger kwam je elkaar nog tegen, bijvoorbeeld op het voetbalveld bij wedstrijden op Curaçao tegen het Nederlands elftal, een enkele keer na zware tropische regenbuien in de modder. Kunstgrasvelden bestonden toen niet. Als jonge toeschouwer vond ik on-



Foto: Ken Wong - archief

ze keeper Hato vele malen beter dan de Nederlandse keeper, die geloof ik Steiger heette. Tegenwoordig wordt in de bezuinigingsdrift de subsidie voor de Koninkrijksspelen afgeschaft.” Een ander voorbeeld is de onderlinge betrokkenheid bij rampen, zegt Vornis. “Een jaar voor de ondertekening van het Statuut werden op de Antillen goederen ingezameld om de slachtoffers van de overstroming in Zeeland te helpen. Ik was toen een jongen van acht. Het was net alsof Curaçao zelf onder water stond”, herinnert hij zich. “De inzamelingsactie was kwantitatief natuurlijk

van weinig betekenis. Kwalityatief daarentegen, in termen van de betoonde saamhorigheid, van onschatbare waarde. Fast forward naar 55 jaar later: een overstroming in Pakistan valt in de tijd samen met een orkaan op de Antillen. Een inzamelingsactie met toeters en bellen op tv wordt op touw gezet voor de eerste ramp en aan de tweede worden enkele plichtmatige woorden in de Nederlandse pers gewijd. Een veelbetekenend moment vond ik ook dat na de nederlaag van Brazilië tijdens het WK van 2010 feestvierende mensen uit Nederland op Curaçao op

de vuist gingen met lokale groepen die op een Braziliaanse overwinning hadden gehoopt”, aldus Vornis. “Wij zijn uit elkaar gegroeid”, vervolgt hij. “De gezamenlijkheid is ver te zoeken. Met het Koninklijk Huis als belangrijke uitzondering – de Oranjes worden niet voor niets op handen gedragen op de eilanden – zijn er naar mijn gevoel weinig mensen en instellingen over die zich afvragen wat ze voor het Koninkrijk kunnen betekenen. Mensen die vanuit het besef van een gedeeld verleden met elkaar aan een goede toekomst willen werken. De verwijde-

ring is alleszins verklaarbaar. De ondertekening van het Statuut viel samen met de ondertekening van het Verdrag van Rome, een belangrijke stap in een steeds dieper en verdergaand proces van Europese samenwerking en integratie. Nederland ging zich steeds meer op Europa richten. De Franse poging om via een associatiebepaling in dat verdrag ook oog te blijven hebben voor de voormalige koloniën in dit proces biedt weinig soelaas voor de eilanden.”

Morgen deel 2 van dit interview.

Boek vol talent

ORANJESTAD — In het Award Book Hoben y Talentoso 2015 staan 28 jongeren geportretteerd die als rolmodel voor de jeugd gelden. Met de verhalen in het boek hoopt de projectgroep Jeugd en Talent jongeren te inspireren om hun talenten in te zetten en een zinvol leven te leven.

De talenten vertellen in het boek over hun drijfveren, ambitie, doorzettingsvermogen en passie. Of het nu gaat om een atleet, een danser, een muzikant of bijvoorbeeld een uitvinder, allemaal blinken zij uit in wat zij doen. Neem als voorbeeld surfer Sarah-Quita Offringa en honkballer Xander Bogaerts. Zij bereikten al op jonge leeftijd hun gestelde doelen. Offringa en Bogaerts waren de eerste jongeren die

een prijs kregen uitgereikt. Dat was in het eerste jaar van het project, 2013, dat startte op initiatief van premier Mike Eman. Toen werden zij en andere talentvolle jongeren op een weekplan-ner gepresenteerd en uitgereikt aan alle leerlingen in het voortgezet onderwijs. Het jaar erop, 2014, werden de rolmodellen vastgelegd in boekvorm en daar is ook dit jaar voor gekozen. Playa Linda Beach Resort spon-

sort het project voor het tweede jaar. De general manager van het resort, Steven Marra, vindt het belangrijk om het initiatief te steunen. Het gaat om de toekomst van de jeugd en mogelijk toekomstige werknemers van het hotel, want het bedrijf is altijd op zoek naar talent, laat hij weten. “Blijf gefocust, behoud je passie en energie”, is zijn boodschap aan de jongeren. Op woensdag 4 november presenteert de projectgroep het Award Book Hoben y Talentoso 2015 tijdens een zogenaamd *red carpet*-evenement in Cas di Cultura. Dan worden de talentvolle jongeren in de spotlights gezet.

Fundraisingweekend Cas di Cultura

ORANJESTAD — Cas di Cultura probeert dit weekend met de ‘Charity Show’ zoveel mogelijk geld op te halen voor de grootschalige renovatie van de schouwburg. Op het programma staat cabaret, dans, muziek, theater en een stille veiling.

Op zaterdag 24 oktober is de grote geldinzamelingsactie. Vijf balletscholen treden op: Club di Movimiento, Kozlov Dance Academy, Step by Step Dance Academy, Simadanza Aruba en dansschool Di-

ana Antonette. In totaal zijn meer dan vijftig artiesten aanwezig. Tijdens de avond is er ook een stille veiling, waarbij kan worden geboden door een bericht te sturen tijdens de avond. Tientallen

kunstwerken, gesponsord door (aanwezige) artiesten, worden geveild. Een aantal daarvan is al te zien op de Facebookpagina van Cas di Cultura. Tickets kosten 100 dollar per stuk en twee voor 300 florin. De avond begint om acht uur en de dresscode is ‘artistiek chique’. Speciaal voor ouderen is op dinsdag 27 oktober om drie uur ‘s middags en acht uur ‘s avonds

de cabaretvoorstelling #LOL (Loslopende Oma Let Op) van Jetty Mathurin. 60-plus-sers krijgen op vertoon van hun identiteitsbewijs gratis consumptiebonnen. Kaartjes zijn te koop bij Cas di Cultura, Yanti en boekhandel Van Dorp. Het doel van deze activiteiten is om 150.000 florin op te halen, zodat het masterplan van Theateradvies kan worden betaald.

Consument en commercie meer bewust van hygiëne

ORANJESTAD — De Hygiënische Dienst vervolgt haar controles bij bedrijven waar voedsel wordt bereid en verkocht. Drie teams zijn bezig met controles van deze plekken in Oranjestad. De verwachting is dat alle locaties voor het einde van het jaar bezocht zijn. Dat laat keurmeester Yvette Geerman weten.

Ze zegt dat bij de meeste betrokken bedrijven ondertussen alle medewerkers een gezondheidskaart hebben. “Maar er zijn nog altijd uitdagingen op het gebied van hygiëne voor bepaalde bedrijven”, waarschuwt ze. De

Hygiënische Dienst werkt voor controles samen met de politie en Dienst Openbare Werken. Het doel van de Hygiënische Dienst is om de hygiënestandaard van Aruba naar een ‘hoog internationaal niveau’ te

tillen. We zijn er nog niet, laat Geerman weten. “Er is nog een lange weg te gaan, maar we zijn op de goede weg.” Zowel bedrijven als consumenten letten beter op en worden kritischer, constateert ze. Ook merkt ze dat bedrijven zelf reclame gaan maken voor de Hygiënische Dienst. Zo heeft ze gehoord dat bedrijven melden dat de Hygiënische Dienst langs is geweest en dat alles piekfijn in orde was.

zorgt voor toezicht hierop. Deelnemers moeten goede schoenen, water en snack (fruit) zelf meebrengen net als een zaklamp. De kosten per volwassene deelnemer bedragen 5 florin, voor kinderen kost de maanlichtwandeling 2,50. Aanmelden kan bij Olinda Rasmijn op telefoonnummer 592-0608.

COLUMN

AU

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Deze week schreef ik over de spelling van Aruba en Curaçao. Dat er al een discussie is om tot één spelling voor het Papiaments te komen. Dat zulke discussies niet altijd op niveau gevoerd worden, illustreerde ik met een voorbeeld uit Nederland. Het ging om het opheffen van het verschil tussen ou en au. Iemand beweerde dat augustus een koude maand lijkt als je het met ou schrijft. Dat leidde tot een mailtje van een lezeres: waarom hebben we in het Nederlands zowel een au als een ou? Er is een regel in het Nederlands: als het woord vroeger geschreven werd met ‘ol’ of ‘al’, dan schrijf je ou, anders au. Daar schiet je weinig mee op als je niet taalhistoricus bent. De meeste mensen zijn dat niet, die moeten gewoon maar uit hun hoofd leren dat ‘koud’, ‘oud’ en ‘zout’ met ou geschreven worden en niet met au. Maar als die mensen Engels spreken, dan kunnen ze in veel gevallen ook beredeneren wanneer het woord met ou geschreven wordt. In het Engels staat die oude ‘l’ er namelijk nog steeds: ‘cold’, ‘old’ en ‘salt’. Niet alleen het Engels is hierbij behulpzaam, het lukt vaak ook met Duits. Dat is raar, dat je een andere taal moet beheersen om foutloos Nederlands te kunnen schrijven. Het doet



zich ook voor bij ei en ij. Heeft er ooit een ‘i’ gestaan in het woord, dan schrijf je een lange ij. Leuk voor de Friestaligen, want in hun taal staat die ‘i’ er nog, dus weten ze wanneer het een korte of een lange ‘ij’ moet zijn. Leuk voor die Friezen, maar er zijn maar weinig mensen die Fries kunnen spreken. Zo’n spelling waarbij de geschiedenis van een woord zichtbaar maakt, heet een etymologische spelling. Je kunt een woord ook schrijven zoals je het uitspreekt, dan kies je voor een ander principe. Dan laat je of de ou of de au vervallen en je kiest ook tussen ei en ij. Je schrijft dus ‘Een ei hoort

erbei’ of ‘Een ij hoort erbij’. Sommige woorden krijgen dan meer betekenis. ‘Rouw’ en ‘rauw’ worden dan op dezelfde manier geschreven. Dat lijkt me geen probleem, een woordje als ‘bank’ heeft ook meer betekenis en daar hebben we geen last van. Je kunt er zelfs mee spelen. Als twee medewerkers van een bank verering krijgen, zou je ze een bankstel kunnen noemen.

De Arubaanse spelling is het meest etymologisch, de geschreven woorden lijken vaak op Spaanse woorden. Ze komen dan ook uit die taal of uit het Portugees. De Curaçaose spelling is minder etymologisch. Wil je komen tot één spelling, dan zal je moeten kiezen tussen de twee principes. Laat ik maar een bijdrage leveren aan de discussie. Ik vind dat het beter is om voor de Curaçaose aanpak te kiezen. Daar heb ik wel een reden voor. Spaans is de grootste bedreiging van het Papiaments. Er zijn grote groepen Spaanstaligen en heel veel mensen die Papiaments spreken, kunnen moeiteeloos overschakelen op het Spaans. Zorg dus dat je zover mogelijk bij het Spaans vandaan blijft, dan profileer je je taal het beste. Niet dat het helpt, het Papiaments heeft evenmin als het Fries een toekomst en ook het voortbestaan van het Nederlands is niet zeker. Maar je kunt altijd je best doen om het leven van de talen zo lang mogelijk te rekken.

Het weekend staat weer voor de deur, dit keer wens ik u ‘Bon fin di siman’.

Televisieprogramma's

Nederland



14:00	Journal	3:35	Landinwaarts	3:30	Checkpoint
14:30	Flikken Maastricht	4:05	Andere tijden	3:55	ZappLive
15:30	In de ban van de condor	4:40	Grenslan	4:05	Freeks wilde wereld
16:25	Kanniewaarzijn	5:30	OHM magazine	4:15	ZappLive
17:05	Pauw	6:00	MO actueel	4:40	SpangaS
18:05	Journal	6:20	MO Doc: Achtergebleven of achtergelaten	5:30	Het geheim van Eyck
18:25	Pauw	7:00	Journal	6:25	Zapp your planet:
19:20	EenVandaag	7:05	2 voor 12		Expeditie - Ga voor aap!
19:55	Journal	7:45	De strijd	7:15	Peperbollen
20:10	Journal	8:35	Tijd voor MAX maakt mogelijk & Hallo Nederland	7:40	Peperbollen
20:35	Tekst-TV		Fryslân dok	8:15	Trollie
23:55	Nederland in beweging		Eric Clapton: Live at the Royal Albert Hall	8:40	Klaas kan alles

Zaterdag 24 oktober

2:45	Nederland in beweging	11:00	Journal
3:00	VPRO Vrije geluiden	11:10	Schepper & co
3:50	VPRO Boeken	11:50	Het eilandgevoel van Schiermonnikoog
4:25	Close Up: The man who shot beautiful women - Erwin Blumenfeld	12:25	De verandering
	In de ban van de condor	12:50	Metterdaad
5:20	Sterren.nl top 20	13:05	Nederland zingt
6:20	Journal	13:40	Blauw bloed
7:00	Journal	14:20	De grote Bijbelquiz 2015
7:15	Kun je het al zien?	16:00	Nieuwsuur
8:15	Sterren muziekleest: Mega Piraten Festijn	16:35	Happy Valley
	NPO Best kijken met	17:35	El secreto de sus ojos

9:45

10:00	Death in paradise	13:55	Puberruil
11:00	Heel Holland bakt	14:30	Freek Vonk in Latijns-Amerika
11:50	Socutera		
12:00	Journal	15:15	Homeland
12:15	EenVandaag	16:10	Animal Kingdom
12:50	Sportjournaal	18:05	De wereld draait door
13:05	Kassa	19:00	Freek Vonk in Latijns-Amerika
14:00	Journal		
14:25	What the Frans?!	19:45	De wereld draait door
15:05	Sara Kroos	20:40	De wereld draait door
16:40	Studio sport Eredivisie	21:40	Tekst-TV
17:35	Studio sport		

Nederland



14:20	2 voor 12
15:05	De strijd
16:00	Nieuwsuur
16:55	Studio sport Eredivisie
17:15	Das weisse Band
21:29	Tekst-TV

Zaterdag 24 oktober

2:05	Natuur op 2: De poolwolvenfamilie en ik
3:00	Vroege vogels

BVN



15:00:	NOS Journaal		Hallo Nederland
15:05:	Sesamstraat	03:00:	NOS Journaal
15:20:	Sesamstraat: 10 voor...	03:05:	Sesamstraat
15:30:	Uki	03:20:	Sesamstraat: 10 voor...
15:35:	Het Klokhuis	03:30:	Uki
15:50:	Caps Club	03:35:	Het Klokhuis
16:15:	Blokken	03:50:	Caps Club
16:45:	Thuis	04:15:	Blokken
17:10:	Dagelijkse kost	04:45:	Thuis
17:25:	EenVandaag	05:10:	Dagelijkse kost
17:45:	NOS Sportjournaal	05:25:	EenVandaag
18:00:	VRT Journaal	05:45:	NOS Sportjournaal
18:45:	De Wereld Draait Door	06:00:	VRT Journaal
19:35:	NOS Journaal	06:45:	De Wereld Draait Door
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	07:35:	NOS Journaal
20:00:	Flikken Maastricht	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
20:50:	Alles voor je kind	08:00:	Flikken Maastricht
21:35:	Nieuwsuur	08:50:	Alles voor je kind
22:25:	Weerbericht Amerika/Caribiën	09:35:	Nieuwsuur
		10:25:	Weerbericht Amerika/Caribiën
22:30:	NOS Studio Sport Eredivisie	10:30:	NOS Studio Sport Eredivisie
22:45:	Pauw	10:45:	Pauw
23:35:	Iedereen beroemd	11:35:	Iedereen beroemd

Zaterdag 24 oktober

00:00:	VRT Journaal	12:00:	VRT Journaal
00:30:	Van Gils & Gasten	12:30:	Fans of Flanders
01:15:	Baardmanneltjes	12:55:	Van luizenleven naar luiers
01:50:	Metterdaad	13:20:	Weekoverzicht SpangaS
02:00:	Tijd voor MAX &	14:10:	Taarten van Abel
		14:35:	Beste Vrienden Quiz

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Ryan Reynolds, 39; Nancy Grace, 56; Weird Al Yankovic, 56; Dwight Yoakam, 59.

Happy Birthday: Your inconsistent attitude will be confusing for the people around you. Try to keep your thoughts to yourself until you have clear vision and a plan that will help you follow your ideas to fruition. Helping others is noble, but you must take care of your needs first and strive to reach your goals. Your numbers are 1, 7, 13, 26, 34, 39, 42.

ARIES (March 21-April 19): You can make a difference if you voice your opinion and do your best to bring about positive changes. Let your competitive nature put you in a position where you will have greater control over your life, environment and future. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Network, share your interests and put more into your relationships with the people you find most uplifting. An opportunity will come from a most unusual source. Don't rule out anything before you have taken time to investigate the possibilities. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Be prepared to make last-minute changes in order to avoid a situation that could get ugly. Use discipline and you'll avoid emotional reactions from unreasonable people. Learn from past mistakes instead of repeating them. 2 stars

CANCER (June 21-July 22): Choose to make personal improvements instead of focusing on what others do wrong. Build your self-esteem by working hard at doing your best. It's easy to hide behind a negative attitude, but you can rise above it if you show courage. 5 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Socialize and you will meet someone important. Your insight and the expressive way you interact with others will result in exciting opportunities. Initiate the changes you would like to see happen. A day trip will help you relax. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Socialize with friends who contribute as much as you do. Surround yourself with people who are supportive, progressive and forward-thinking. Make a romantic move that will bring you closer to someone you love. Don't limit what you can do. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Don't hide from your problems. Express your thoughts and feelings and put the past behind you. Letting someone hold something over your head will be debilitating. It's up to you to take control of your life. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): An interesting idea will grab your attention. Look for ways to incorporate new concepts into your current lifestyle in order to bring about a healthier balance between work and play. Too much of either will lead to costly consequences. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't overreact to what's going on around you. Evading difficult issues will not make them disappear. Eventually you will be forced to be honest and share your thoughts. You'll have more fun if you deal with matters promptly. 2 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't rely on anyone to handle important personal matters. You can get a lot more done if you work alone. Plan a nice surprise for someone who means the world to you. Your efforts will be appreciated. 4 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Observe others' reactions and you will know where you stand. A chance to put money aside will help you feel at ease and in control. A change of attitude regarding someone or something from your past will improve your outlook. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Don't count on anyone to honor a promise and you won't be disappointed. Rely on yourself and your resources in order to finish what you start. Keep your personal affairs a secret and you'll sidestep someone trying to damage your reputation. 3 stars

Refresh&Relax Yoga retreat voor locals bij Manchebo Beach Resort

Het weekend van 24 oktober aanstaande is er een bijzonder yoga-retreat. Carolien Gaarhuis en Lynet Vink verzorgen deze weekend-retreat bij Manchebo Beach Resort. Het evenement is met name bedoeld voor locals, omdat er geen verplichte afname van overnachtingen is.



Op vrijdag 23 oktober gaat de 'Refresh&Relax Retreat' om zes uur 's avonds van start met een yogasessie en een meditatie. Tijdens het weekend zijn er vier verschillende yogasessies inclusief meditaties die allemaal worden afgesloten met met een smoothie en/of fruit. Elke sessie duurt ongeveer anderhalf uur.

Lynet Vink en Carolien Gaarhuis zijn beiden ervaren yoga-instructeurs. Vink voltooide haar opleiding tot vinyasa yoga instructeur in Costa Rica. Gaarhuis ontving haar diploma voor poweryoga instructeur in Costa Rica. Allebei wonen ze al jaren op Aruba en geven wekelijks les bij Manchebo. Het mooie yoga paviljoen met uitzicht op het idyllische strand en de azuurblauwe oceaan was de aanleiding voor het idee van een retreat voor locals. "Het is zo mooi en rustgevend om hier yoga te beoefenen," zegt Vink. "Carolien en ik bedachten ons hoe geweldig het zou zijn als niet alleen de toeristen, maar juist ook de locals hier kunnen genieten van een yoga retreat". "Deelname aan het Refresh&Relax Yoga Retreat is een traktatie voor je lichaam en geest. Na afloop zul je je door de diverse vormen van yoga en de verschillende meditaties ontspannen en verkwikt voelen", vertelt Gaarhuis. "Trakteer jezelf dus en kom genieten van een weekend helemaal voor jezelf met yoga, fruit en lekkere smoothies waarvan we de gezonde recepten graag met de deelnemers delen."

Manchebo Beach Resort is inmiddels onder meer bekend om zijn prachtige paviljoen met uitzicht op de Caribische Zee. De retreat zal plaatsvinden in dit paviljoen en op het strand. Manchebo beschikt over alle yogabenodigheden zoals matten, en de deelnemers aan de retreat kunnen hiervan gratis gebruikmaken.

Inschrijven en/of informatie opvragen kan via: maildushiyoga@gmail.com of mail@stokedaboutyoga.com.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 24 oktober 2015		ZATERDAGNACHT	
Licht bewolkt met af en toe lichte regenbuien. Wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.		Bewolkt met lichte regenbuien. Wind vanuit het oosten tussen 15 en 25 km/u.	
Zonsopgang 06:32	Zonsondergang 18:18	Maansopgang 16:06	Maansondergang 03:32
Max. Temp. 33°	Neerslag 60%	Min. Temp. 27°	Neerslag 79%
Wind 24 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 67%	Wind 16 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen

Vrijdag, 23 oktober 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Algera

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Wever

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle
587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Maandag 26 Oct'15



Carnival Sunshine
12.00 – 22.00

sudoku 22 oktober

7	2	1	5	6	8	4	9	3
9	3	8	2	4	7	6	1	5
5	4	6	3	1	9	8	7	2
3	5	9	7	8	2	1	6	4
2	8	4	1	3	6	9	5	7
6	1	7	4	9	5	3	2	8
8	9	5	6	7	3	2	4	1
4	7	3	9	2	1	5	8	6
1	6	2	8	5	4	7	3	9

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Twee patrouillerende agenten beschoten

WILLEMSTAD — Een vrouwelijke agent moest donderdagochtend onder het mes, nadat zij en haar collega in de nachtelijke uren door onbekende mannen ter hoogte van pompstation Sta. Maria werden beschoten. De vrouw werd in de heup geraakt. De politie heeft teruggeschoten op het voertuig, een witte Kia Sportage. Het is niet bekend of de inzittenden zijn geraakt.

Politiewoordvoerder Imro Zwerwer vertelde gisteren dat de patrouillerende agenten bezig waren met routinecontroles in de nacht, toen zij de verdachte auto met daarin mogelijk Latijns-Amerikaanse mannen op de Rooseveltweg ter hoogte van Yumuri opmerkten. De mannen werden gemaand tot stoppen. Dat deden zij ook, maar na een moment van twijfel. Toen de agenten het voertuig wilden benaderen om controles te doen, werd vanuit het voertuig gericht op hen geschoten. Beide agenten werden met spoed naar het St. Elisabeth Hospitaal gebracht. De gezondheidstoestand van beide agenten is stabiel, aldus de politiewoordvoerder. Volgens niet-officiële berichten werd de agente na de operatie opgenomen op de intensieve zorgafdeling. Inmiddels is het gebruikte voertuig gevonden. Althans, dat is wat het betreffende politieteam gaat onderzoeken. De politie rukte enkele uren na de schietpartij uit naar Gato, waar een SUV in beslag werd genomen die waarschijnlijk werd

gebruikt tijdens de schietpartij. De achterkant van die SUV was door een of meerdere kogelinslagen beschadigd. De eigenaar van de garage waar de SUV en andere voertuigen zijn gevonden en een andere man zouden daar zijn aangehouden. Het voertuig zou bij een verhuurbedrijf in Montaña door lokale personen zijn gehuurd. Bronnen melden dat er tevens bloedsporen in het voertuig zijn aangetroffen. Of dat klopt, wordt later door de politie bekendgemaakt. De schietpartij heeft voor veel commotie gezorgd op het eiland. De sociale media staan vol met beterschapswensen, maar zoals altijd ook met kritiek jegens (de manier van optreden van) de agenten zelf. Sommige agenten met jaren ervaring hebben gereageerd op het incident, maar ook op de kritiek. Zo schrijft één van hen op zijn Facebook-pagina: ‘Couch-experts having big words again’. Politiewoordvoerder Zwerwer gaf vanochtend aan dat de agenten de verdachten wel degelijk conform de wettelijke proce-

dure hadden benaderd. Statenlid voor MFK en tevens niet-actieve agent Gilmar ‘Pik’ Pisas had kritiek op minister van Justitie Nelson Navarro (Pais), die weinig zou doen om de agenten te beveiligen. Hij had het onder andere over de kogelvrije vesten waarover de meeste agenten niet beschikken, en benadrukte ook dat slechts een groep agenten het gekozen nieuwe dienstwapen (van het merk Glock) heeft ontvangen. De politiebonden zullen door de politietop worden ingelicht over het incident en de volgende te nemen stappen, aldus Zwerwer. Ook met het politiepersoneel zal worden vergaderd, voegde hij toe. Tevens zullen de bonden ook met hun leden vergaderen over het incident. De politie was in de middaguren bezig met diverse huiszoekingen. De verdachten waren donderdagmiddag nog voortvluchtig. De politie roept iedereen die informatie heeft over deze zaak op om die door te geven aan de politie via de telefoonnummers 917 of 108 (anoniem). Minister Navarro is vandaag aanwezig bij de wekelijkse persconferentie van de ministers bij Fort Amsterdam. Dan zal er waarschijnlijk meer informatie over het incident worden gegeven. Hij betreurt het incident en wenst de agenten beterschap toe.

Kajakvisser filmt visavontuur op Curaçao



Jim Sammons in zijn kajak.

WILLEMSTAD — Kajakvisser Jim Sammons, wereldberoemd in de visgemeenschap, filmt deze week één van zijn visavonturen op Curaçao. Een aantal lokale bedrijven heeft de kajakvisser gesponsord om te komen

vissen en om kennis te maken met Curaçao, met als doel het eiland op de (vis-)kaart te zetten.

Sammons en zijn team verblijven tot en met 25 oktober op Curaçao en zullen in

verschillende gebieden op en rond het eiland vissen, onder andere vandaag bij Boca St. Michiel en morgen bij Santa Cruz. “Curaçao heeft veel meer te bieden dan alleen idyllische stranden, waaronder dus

vissen. Daarom hebben we samen met lokale ondernemers om de tafel gezeten en besloten om te proberen Jim naar de Curaçaose wateren te halen, waarin we zijn geslaagd”, aldus één van de sponsors.

Vergunningen

Davelaar wil diepgaand onderzoek bouw en landwinning Pietermaai

WILLEMSTAD — PNP-partijleider en Statenlid Humphrey Davelaar verzoekt minister Suzy Camelia-Römer (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) onder meer om een diepgaand onderzoek in te stellen naar de verstrekking van bouwvergunningen in Pietermaai (Smal), alle meetbrieven na te lopen en de afgesloten publieke stegen per direct open te gooien.

In totaal zijn in twee jaar tijd drie bouwvergunningen in dit gebied (van dezelfde sectordirecteur) door de rechter vernietigd. De sectordirecteur heeft ook een vergunningaanvraag in behandeling van een nabijgelegen bedrijf, waarvan het vermoeden bestaat dat de gehele kuststrook langs Pietermaai tot aan St. Tropez opgevuld gaat worden. De Amigoe heeft luchtfoto’s van de kuststrook laten maken (zie foto) en daarop is te zien dat er inmiddels al een flinke kustversterking heeft plaatsgevonden, achter het in het verleden illegaal gewonnen land van zee. Davelaar wil dat de minister een termijn geeft waarbinnen ‘maatregelen genomen zullen worden om de heersende situatie in het gebied te verhelpen’. Hij vraagt de minister om een onderzoek in te stellen en aan de hand van meetbrieven alle panden in Pietermaai na te lopen en mochten daarbij overtredingen worden geconstateerd, om dan ‘met harde hand op te treden en daaraan sancties te koppelen voor degenen die zich aan de overtredingen hebben schuldig gemaakt’. Ook vraagt het Statenlid om ‘onmiddellijk herstel van de passages die toegang verschaffen tot de kust’. Ook verzoekt hij de VVRP-minister om opdracht te geven ter verwijdering van de hekken – aan beide kanten van de steegjes – en de kosten voor

verwijdering op rekening van degenen die deze hebben geplaatst, te doen. De PNP-leider staat tevens een diepgaand onderzoek voor naar de gehanteerde procedure voor bouwvergunning-verstrekking in Pietermaai (Smal). Davelaar wil ook weten hoe de vergunningen zijn afgegeven die inmiddels door de rechter vernietigd zijn. In algemene zin pleit Davelaar voor een diepgaand onderzoek ‘naar alle bouwvergunningen van zowel de gerestaureerde panden als de nieuwbouwpanden in Pietermaai’. Davelaar stelt de vragen aan de minister naar aanleiding van een wandeling die hij heeft gemaakt door Pietermaai (Smal) en een gedeelte van het kustgebied in de wijk. Het Statenlid ging op 16 oktober op onderzoek uit naar aanleiding van aanhoudende kritiek vanuit de bevolking en berichtgeving in de media, ‘over de bouwwerkzaamheden/ontwikkelingen in Pietermaai, het op illegale wijze afsluiten van publieke stegen, illegale occupatie van de kuststrook en trottoir’. “Tijdens mijn bezoek heb ik kunnen waarnemen dat er vanaf het ‘Vigilante’-gebouw tot aan het consulaat van Haiti geen enkel doorgangspad naar de kust is waar te nemen, de tuinen reiken tot aan de zeerland en er zijn tal van nieuwe constructies langs de kust te zien.” Hij hoopt voor

het einde van deze week terugkoppeling te krijgen. Het PNP-Statenlid omschrijft verder zijn bezoek aan ‘het buurtje dat in het middenblok van het Pietermaai-gebied gevestigd is in een half afgesloten tuin’. Zoals uitvoerig door deze krant belicht was de Amigoe op uitnodiging van het ministerie van VVRP bij de inspectie die in het gebied op 30 september 2013 werd uitgevoerd. Bij de inspectie was het voltallige VVRP-managementteam aanwezig, evenals toenmalig VVRP-minister Earl Balborda. De situatieschets van het Statenlid komt overeen met hetgeen zich in het verleden heeft afgespeeld aan de Draaiweg. Een bewoner van de Draaiweg had zich beklagd dat projectontwikkelingen zijn tuin als het ware hadden afgesloten. Verder bevestigde het managementteam in 2013 op navraag van de VVRP-minister dat het terras van het op de Draaiweg gevestigde restaurant op het terrein van de publieke steeg gebouwd was, ofwel op overheidsterrein. Deze steeg heeft zijn naam te danken aan het feit dat dit de enige steeg was waar men met de auto een lus kon maken om naar Punda terug te kunnen rijden. Dat is niet meer mogelijk. Ook heeft Davelaar geconstateerd dat ‘het merendeel van de stegen is voorzien van grote hekken met sloten waardoor de vrije toegang voor privégebruik tot deze publieke stegen voor zowel bewoners als bezoekers wordt verhinderd’. “Ook is er sprake van een ongebruikelijke situatie waarbij de aldaar gevestigde bedrijven hun airco’s op



openbare plekken plaatsen, zelfs op de grond. Ik heb ook kennis kunnen nemen van twee nieuw gerealiseerde panden, waarvan de rechter van één van de twee gebouwen onlangs de bouwvergunning heeft vernietigd”, aldus Davelaar. Tijdens de voornoemde inspectie in 2013, bleek de Roodesteeg geheel te zijn afgesloten voor het publiek en stond er meubilair in de steeg. Ook kreeg de oud-VVRP-minister de klacht van twee bewoners dat zij zich ‘ingesloten voelen en dat ze ’s avonds vroeg thuis moeten zijn omdat de hekken anders gesloten zijn’. Oorspronkelijk zijn de stegen – vanaf het Waagat – zodanig aangelegd, dat ze vrijwel altijd eindigen met zicht op zee, wat ook deel uitmaakt van het stadsaanzicht. Net zoals er voorwaarden worden gesteld aan monumenteigenaren om gerestaureerde monumenten niet aan het stadsaanzicht te onttrekken – door bijvoorbeeld het plaatsen van hoge omheiningen – wordt er gesteld dat het publiek ook vrije toegang zou moeten behouden tot de publieke stegen.

Publieke stegen afgesloten

Het valt echter op dat er in zeker tien stegen van Pietermaai sprake is van ste-

gen die voorzien zijn van hekwerk met sloten, versmalling door bouwwerken en terrasjes dan wel plaatsing van sierplantenbakken, waardoor ook het verkeer op bepaalde plekken gestremd wordt en zoals bijvoorbeeld bij de Draaiweg, geen doorgang meer heeft. Minister Camelia-Römer verklaarde onlangs tegenover deze krant het in algemene zin ‘voor te staan dat het publiek vrije toegang dient te hebben tot zowel de kust, als bijvoorbeeld publieke stegen’. “Dus als er stegen zijn afgesloten, moeten die geopend worden. Dat geldt niet alleen voor de wijk Pietermaai, maar ook voor andere delen van het eiland”, aldus de VVRP-minister. Zoals eerder gemeld heeft minister Camelia-Römer ook al aangekondigd de vernietiging van de bouwvergunning voor het appartementencomplex te Pietermaai te zullen onderzoeken. Ook heeft zij ‘relevante stukken opgevraagd, waarbij ze tevens een fact-sheet verwacht met een chronologische tijdlijn van onder meer interne adviezen die aan de verstrekking van de vergunningen vooraf gingen. Voor het appartementencomplex te Pietermaai zijn in totaal twee vergunningen door de rechter vernietigd, die verstrekt wer-

den door dezelfde sectordirecteur van het ministerie. In totaal zijn er in twee jaar tijd drie bouwvergunningen van deze ambtenaar door de rechter vernietigd. Wat al tijdens de realisatie van het appartementencomplex opviel (het gebouw beschikt nu niet over een bouwvergunning) is dat deze vrijwel tot aan de zee was aangelegd. Opmerkelijk is dan ook dat de voornoemde sectordirecteur ongeveer een half jaar geleden een aanvraag voor kustversterking heeft afgehandeld, waarop de vergunning inmiddels al is verstrekt.

Kustversterking

In aanloop naar de vergunningverstrekking voor kustversterking verscheen een advertentie in verschillende dagbladen dat de Inspired Group nv namens Jewel Investment & Management Group nv een vergunning had aangevraagd om de kust ter hoogte van de Jewel-projecten te versterken. Aangezien kustversterking als doel heeft om onder andere de gebouwen aan wal te beschermen tegen de zee en de stijgende zeespiegel wegens klimaatverandering, worden er vraagtekens geplaatst bij het bouwen van een appartementencomplex ‘zo dicht bij de kustlijn’, verhoudingsgewijs veel

dichterbij de zee dan de bestaande gebouwen. Tijdens de inspectie van 2013, bleek ook dat er bij ‘Rock Beach’ een omvangrijke demping had plaatsgevonden waarbij land uit zee is gewonnen. De aanwezige VVRP-inspecteurs bevestigden dat de landwinning zonder de benodigde vergunningen van het VVRP-ministerie had plaatsgevonden. Nu de vergunning voor kustversterking is verstrekt, werpt de vraag zich op of de illegale landwinning uit zee, gelegaliseerd is. De bewuste sectordirecteur heeft onlangs ook de aanvragen van voor kustversterking, waarbij het ook deels gaat om land dat illegaal is gewonnen uit zee. Onder meer om de Saint Tropez Ocean Club. De oud-VVRP-minister bevestigde reeds eind 2013 de illegale status van St. Tropez. Zowel het zwembad als het terras van St. Tropez is aangelegd op illegaal uit zee gewonnen grond. Voor de bouwwerken zijn in het verleden ook niet de nodige bouwvergunningen verstrekt, sterker nog: niet eens aangevraagd. Ook hierbij werpt de vraag zich op of een vergunning tot kustversterking automatisch legalisatie van het illegaal gewonnen land uit zee voor St. Tropez zou opleveren.



Gouverneur St. Maarten benoemt formateur

PHILIPSBURG — Gouverneur Eugene Holiday heeft parlements­lid en leider van de NA William Marlin ge­last een nieuwe regering te vormen, die de ‘geplande verkiezingen moet voorbereiden’ en ‘stappen moet zetten om electorale hervormingen te introduceren’.

Marlin werd gistermiddag door de gouverneur benoemd tot formateur en kreeg de deadline van 20 november om zijn eindrapport te presenteren met daarin de ministers voor het nieuwe kabinet. Marlin heeft toegezegd de gouverneur op regelmatige basis te zullen informeren gedurende het formatieproces.

Holiday drukte Marlin op het hart de reglementaire vereisten strikt na te leven, inclusief de screeningscriteria wat betreft de benoeming van de ministeriële kandidaten. Marlin zal een regering vormen ‘die is gebaseerd op een meerderheid in het parlement, bestaand uit toegeweijde de ministers gecommiteerd aan de bevordering van het welzijn van St. Maarten en die prioriteit zullen geven aan de gewijzigde begroting

voor 2015 en aan de voorbereiding van de begroting voor 2016 in lijn met het recent aangenomen Koninkrijks­besluit’. De ministers zal ook worden opgedragen om gezamenlijk hun regeerver­antwoordelijkheden uit te voeren.

Impasse
Het is nog onduidelijk of het kabinet-Gumbs zijn positie ten aanzien van het eigen aftreden heeft verand­erd. De gouverneur drong hier woensdagavond op aan en zegde toe het ontwerp­landsbesluit van het kabinet ter ontbinding van het parlement te ondertekenen en voortijdige verkiezingen uit te schrijven, nadat hij de ont­slagbrief van het kabinet zou hebben ontvangen. Het kabinet blijft er echter bij dat de gouverneur eerst het

ontwerp-besluit moet teke­nen, waarna premier Gumbs het ontslag van zijn kabinet zal indienen.

Het onophoudelijke politieke steekspel – dat zal leiden tot de vijfde regering van het land in vijf jaar – begon op 30 september, toen de nieuwe door de NA geleide ‘coalitie van acht’ een motie van wantrouwen tegen het door de UP-coalitie gesteunde kabinet indiende. Als reactie diende de regering een concept-landsbesluit in bij de gouverneur om het par­lement te ontbinden en nieuwe verkiezingen uit te schrijven. Als gevolg van de aanhou­dende constitutionele im­passe heeft de gouverneur op 16 oktober een verzoek voor juridisch advies ingediend bij een panel van drie rechters. Dat advies ontving hij gis­teren, wat resulteerde in de opdracht aan Marlin om een nieuwe regering te vormen, met als doel voorbereidingen te treffen voor nieuwe verkiezingen.

Functioneren corporate governance BIA onderzocht

KRALENDIJK — SEO Economisch Onderzoek heeft in opdracht van ge­zaghebber Edison Rijna het functioneren van de corporate governance bij Bonaire International Airport onderzocht. De uitkomsten van het onder­zoek zijn onlangs door Rijna overhandigd aan Michael Nicolaas, direc­teur van de luchthaven.

Aanleiding voor het onder­zoek vormde de wisseling van de Raad van Commis­sarissen van het vliegveld. In het onderzoek, dat be­trekking heeft op de perio­de van 2010 tot 2014, is onder meer gekeken naar de financiële ontwikkelingen, het kader van corporate go­vernance en het functione­ren van directie, Raad van Commissarissen en aan­deelhouders. Volgens Rijna zijn ‘de re­sultaten niet alleen inte­ressant voor BIA, maar ook voor de overige over­heidsbedrijven waar we als ambtelijk apparaat mee



Gezaghebber Rijna overhandigt de resultaten aan BIA-directeur Michael Nicolaas

te maken hebben. Het is nuttig om te weten hoe de corporate governance kan

worden geoptimaliseerd, zodat er doeltreffend kan worden geanticipeerd en

gereageerd op veranderen­de omstandigheden in de economie en luchtvaart’.

Door droogte komt zestiende-eeuwse kerk boven water



Foto: AFP

MEXICO-STAD — Het was een vreemd schouwspel in de rivier Grijalva in het noorden van de Mexicaanse deelstaat Chiapas. Sinds mei is er minder dan de helft aan regen gevallen dan normaal. Daardoor kwam centimeter voor centimeter de kerk van Quechula, in de zestiende eeuw gebouwd door Dominicaner monniken, boven het water uit. Deze 61 meter hoge kerk werd eind achttiende eeuw verlaten en verdween in 1966 onder water toen in de rivier een stuwdam werd aangelegd. Af en toe is de kerk weer te zien. De vorige keer was in 2002. Toen konden gelovigen zelfs naar de kerk lopen om in de open ruimte tus­sen de muren een mis op te dragen. Nu profiteren de vissers uit de streek van de droogte. Zij vervoeren in hun bootjes toeristen die de kerk graag van dichtbij willen bekijken, ruiken en aanraken.

Kinderboek over haaien voor scholen en bibliotheek

KRALENDIJK — Natuur- en milieubeschermings­organsatie Stinapa schonk onlangs een kinderboek over haaien aan de Openbare Bibliotheek. Het boek ‘De avonturen van Shark Stanley en vrienden’ is onder­deel van de Save Our Sharks-campagne die de ko­mende drie jaar loopt.

De campagne is een samen­werkingsproject van Stinapa met verschillende partners in de Caribische regio. Een van de doelen is om jongeren bewust te maken van het belang dat haaien hebben voor de koraalriffen. Stinapa is daarom gestart

met het geven van voorlich­tingslessen aan leerlingen van groep acht op de basis­scholen op Bonaire. Ook de scholen krijgen het boek over Stanley de Shark, dat oorspronkelijk werd geschre­ven in het Engels, maar voor kinderen op Bonaire is ver­

taald naar het Nederlands en het Papiaments. Het educatieve boek vertelt het verhaal van Stanley die samen met zijn haaienvrien­den op wereldreis gaat. Tij­dens hun missie om de ocea­nen te beschermen, beleven ze allerlei vrolijke en gevaar­lijke avonturen. De Save our Sharks-cam­pagne is een initiatief van de Dutch Caribbean Nature Al­liance (DCNA) met fondsen van de Nationale Postcode Loterij.

Reizigers lopen besmettingsgevaar cholera

PHILIPSBURG — Reizigers die vanuit St. Maarten richting Haïti en de Dominicaanse Republiek reizen, worden door de Collective Prevention Services (CPS) van St. Maarten geadviseerd voorzorgsmaatregelen te nemen om besmetting met cholera te voorkomen. In 2015 zijn ruim 23.000 gevallen in Cuba, Haïti en de Dominicaanse Republiek geregistreerd, waarvan 98 procent van de gevallen in Haïti.

Hoewel 80 procent van de ge­vallen behandelbaar is, moet de ziekte wel serieus genomen

worden, daar het negeren van de ziekte dodelijk kan zijn. De Pan American Health Organi-

sation (Paho) meldde onlangs dat er sinds oktober 2010 tot heden 747.166 gevallen van cholera in Haïti geregistreerd waren, waarvan 8840 perso­nen het niet hebben overleefd. De Dominicaanse Republiek heeft tussen november 2010 tot heden 33.180 gevallen van cholera geregistreerd, waar­van 491 personen het niet hebben overleefd.

Reizigers worden geadviseerd altijd een disinficerend mid­del bij zich te hebben, eten op een hygiënische manier voor te bereiden, water te zuiveren en bij het zich voordoen van symptomen, zoals diarree en/of overgeven, dit bij de huis­arts en de CPS te melden. Zo voorkomt men verspreiding van cholera in St. Maarten, volgens de CPS.

Dick wil schooluitval tegengaan

WILLEMSTAD — Op ver­zoek van minister Irene Dick van Onderwijs (PS) is er eind 2013 een mul­tidisciplinair onderwijs­team opgezet met als doel schooluitval tegen te gaan. Het team heeft daartoe een plan opge­steld om ervoor te zorgen dat iedere jongere tus­sen de 16 en 24 jaar oud op zijn minst een adequate basisopleiding geniet.

Het document ‘Experimen­teel Plan Sbo 1’ is onlangs officieel overhandigd aan de minister. In het plan zijn ideeën uiteengezet om jon­geren intensief en adequaat te begeleiden bij het beha-



Vlnr: Patricia Maria, Wladimir Kleinmoedig, Lydia Li-fo-Sjoe, minister Irene Dick, Martha Dijkhoff, Susan Larmonie-Heijdoorn en Irel Viscaino-Copra

len van hun basisopleiding, zodat zij daaropvolgend een hogere opleiding kunnen ge­nieten of onderdeel kunnen

uitmaken van de arbeids­markt. De studenten krijgen daarbij individuele traject­begeleiding. Binnen verschil-

lende programma’s kunnen ze zich ontwikkelen op het gebied van horeca, techniek, hulpverlening of binnen de agrarische sector. Het team dat het plan heeft opgesteld, bestaat uit be­leidsdirecteuren Susan Lar­monie-van Heydoorn en Li­zette Sambo-Velde, directeur van Dienst Openbare Scho­len (DOS) Roland Guribaldi en de directeur van de Nilda Pinto school, Patricia Maria. De afgelopen maanden kre­gen ze versterking van secre­taris-generaal Martha Dijk­hoff. Het plan zal worden uitgevoerd onder coördinatie van de sector Onderwijs, We­tenschap, Cultuur en Sport, nadat het is behandeld door de ministerraad.

Schietpartij in Nort i’ Saliña

KRALENDIJK — Woens­dag 21 oktober vond aan het begin van de avond, rond 19.00 uur, op Bonai­re een schietpartij plaats in de wijk Nort ‘i Saliña.

gezien hebben op om dit te melden via de tiplijn 717-

7251 of via het politiebureau 715-8000 of 717-8000.

Er zou vanuit een auto zijn geschoten op een huis aan de Kaya Pueblo, waarna er vanuit het huis zou zijn teruggeschoten. De politie was snel ter plaatse en kon daardoor meteen een aan­houding verrichten. Later werden twee andere betrok­kenen aangehouden. De initialen van de verdach­ten zijn C.E.G.B., R.V.G. en V.O.P.

Deze zaak is in onderzoek en de politie sluit niet uit dat er meer aanhoudingen plaats zullen vinden. Na het schietincident kreeg de politie verschillende tips van de bevolking. De poli­tie wil hiervoor bedanken en roept anderen die iets

Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba
Colegio Arubano

Het is met groot verdriet dat wij kennis genomen hebben van het overlijden van

De heer Richard Frederik Romulo Harms
Ex-rector Colegio Arubano 1973-1979

Onze oprechte deelneming aan zijn vrouw, kinderen, familie en vrienden.
Wij wensen hen veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Namens het bestuur van de SMOA, de Raad van Toezicht, docenten, personeel en leerlingen van Colegio Arubano.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Homoseksualiteit op de werkvloer

UTRECHT — Volgende week dinsdag behandelt het College voor de Rechten van de Mens twee zaken op zitting, waarbij mensen zich gediscrimineerd voelen op het werk vanwege hun homoseksualiteit.

In de eerste zaak stelt een vrouw dat de school waar zij werkt haar geen nieuw contract aanbiedt omdat zij lesbisch is. De tweede zaak gaat over een man die stelt dat een hotelgast hem discrimineerde en zijn werkgever hier niet goed tegen optrad. Ook vindt hij dat de werkgever zijn

klacht hierover niet goed behandelde. Hoewel bekend is dat mensen vanwege hun homoseksualiteit discrimi- natie op de werkvloer erva- ren, vertaalt dit zich zelden naar zaken bij het College. Daarom kiest het College er- voor om beide zaken op de- zelfde dag te behandelen en onder de aandacht te bren-

Geen tbs voor mishandeling verpleegkundigen

DEN BOSCH — De recht- bank in Den Bosch legt een 31-jarige man uit Eindhoven niet de geëiste tbs met dwangverpleging op wegens bedreiging en mishandeling van twee verplegers. De verdachte bedreigde deze verpleeg- kundigen vorig jaar no- vember in psychiatrisch ziekenhuis De Woenselse Poort met verkrachting en de dood. Ook schopte hij hen tegen de benen.

Volgens de rechtbank is de eis van de officier van jus- titie 'niet proportioneel en dus niet passend'. De Eind- hovenaar kreeg vandaag een maand voorwaardelijke ge- vangenisstraf opgelegd. De verdachte, die lijdt aan chro-

nische schizofrenie, wordt volgens de rechtbank op korte termijn al gedwongen behandeld. De gepleegde fei- ten zijn echter 'van relatief geringe ernst' en rechtvaar- digen geen tbs-maatregel , aldus het vonnis.

Als patiënt van het zieken- huis bedreigde hij de ver- pleegkundigen met termen als 'Ik ga jou pakken', 'Ik zal je opeten met deze tanden', 'Ik maak je dood' en 'Jou ga ik verkrachten'. Blijkens psychiatrisch onderzoek is hij verminderd toereke- ningsvatbaar. Volgens de rechtbank is er onvoldoen- de bewijs voor een poging tot zware mishandeling en wordt hij daarvan vrijge- sproken.

gen. De problemen van lesbi- sche vrouwen, homoseksue- le mannen, biseksuelen en transgender personen op de werkvloer hebben veelal te maken met opmerkingen of grappjes, die verwijzen naar hun seksuele geaardheid. Soms gebeurt dat inciden- teel en soms stelselmatig. Het gaat om gedrag dat door homoseksuele werknemers als kwetsend wordt erva- ren. Ook als het niet zo is bedoeld.

Zwaardvechter had racistisch motief

TROLLHATTAN — De man die gisteren in de Zweedse plaats Trollhattan twee mensen doodde, werd gedre- ven door racistische motie- ven. Dat heeft de Zweedse politie vandaag bekendge- maakt. De 21-jarige dader, die door de politie werd neergeschoten, overleed la- ter op de dag in een zieken- huis. Hij stak in een school met een zwaard een docent en een 11-jarige leerling dood. Een andere docent en een tweede scholier raakten gewond. Volgens de politie had de man geen strafblad. In de woning van de dader in Trollhattan vond de po- litie spullen die wijzen op racisme. Ook zou de keuze van zijn slachtoffers daarop wijzen.

Eindspurt in strijd tegen polio

NEW YORK — Om de verlamningsziekte polio voorgoed de wereld uit te helpen, is Rotary In- ternational met een laat- ste offensief begonnen. De organisatie, die nauw samenwerkt met de We- reldgezondheidsorgani- satie (WHO), stelt ruim 36 miljoen euro beschik- baar voor vaccinatie te- gen polio in landen waar de ziekte nog voorkomt, zo heeft ze vandaag laten weten.

De Bill & Melinda Gates Foundation doet er nog een schepje bovenop: de liefda- digheidsorganisatie van de Microsoft-oprichter verdrie- voudigt alle donaties die bin- nenkomen van particulieren. Volgens Rotary zijn er in 2015 wereldwijd slechts 51 gevallen van polio gemeld. In de jaren tachtig, toen de organisatie de strijd tegen de ziekte aanbond, waren dat er nog 350.000 per jaar. Rotary geldt als grootste drijvende kracht achter het uitbannen van polio, ook kinderverlam- ming genoemd. Als het aan haar ligt, wordt polio na de pokken de tweede ziekte die voorgoed wordt uitgeroeid. De organisatie heeft tot nu toe 1,35 miljard euro in de strijd gestoken.

Pest De pest blijkt veel ouder dan werd aangenomen. On- derzoek van 101 skeletten bracht in zeven gevallen spo- ren van de ziekte van voor de bronstijd (3000-800 v.Chr.)



Foto: APPI/Garya Sanlan

De Oekraïense viceminister van Gezondheid Igor Pereginets houdt een jong kind vast tijdens een polio-inenting in Kiev. In Oekraïne is een polio vaccinatiecampagne gestart om te voorko- men dat het uit de hand loopt.

aan het licht. In de tanden werd DNA gevonden dat de bacteriële infectie bevat die de ziekte veroorzaakte. Het oudste bewijs is 5783 jaar oud. Dat is 2000 jaar ouder dan tot nu toe werd aange- nomen, aldus onderzoekers van de universiteit van Ko- penhagen. De wetenschappers stelden ook vast dat de gevreesde builenpest, die door vlooiën werd overgebracht, uit die oude bacteriën nog niet was

ontstaan. Dat moet later zijn gebeurd, vermoedelijk om- streeks 1000 v.Chr. De onder- zochte resten kwam uit diverse gebieden, van West-Europa tot Centraal-Azië. De pest als epidemische oor- zaak van veel doden stak ver- scheidene keren de kop op. Waarschijnlijk voor het eerst in Athene in 430 v.Chr. In 541 kwamen ongeveer 25 miljoen mensen door de pest om. In de middeleeuwen stierf de halve Europese bevolking door de

zogenoemde zwarte dood. Nog in 1861 telde China circa tien miljoen doden door een uitbraak. In de vorige eeuw waren er nog twee omvang- rijke uitbraken van longpest, in het Chinese Mantsjoerie. Die kostten 60.000 mensen het leven. Sindsdien zijn er nog kleine, lokale uitbraken van de ziekte. In 2013 waren er 783 geregistreerde gevallen van de pest, met 126 doden als gevolg. Dat speelde zich vooral in Afrika af.

Australische zag premiers op seksfeestjes

CANBERRA — Een 45-jarige Australische beweert dat ze als kind als slachtoffer van een kinderporno- netwerk is misbruikt op seksfeestjes waar zeker drie voormalige premiers ook op bezoek zijn geweest. Vol- gens de vrouw is ze getuige geweest van honderden misdrijven, zo meldden Australische media vandaag.

De Australische zou als vijf- jarig meisje gedwongen deel hebben uitgemaakt van een groepje kinderen dat spe- ciaal voor de elite was ge-

reserveerd, van politici tot hoge politiefunctionarissen. De vrouw zegt dat zij in 2008 naar de politie is gestapt en in 2013 naar de speciale

commissie die kindermis- bruik onderzoekt. Maar haar zaak werd niet opgepakt.

De vrouw heeft de publiciteit gezocht nadat een senator tijdens een parlementair on- derzoek op de proppen kwam met een lijst met namen van 28 prominente pedoseksue- len, onder wie een voorma- lige minister-president.

Lucht niet schoon genoeg voor paddenstoelen

DEN HAAG — Milieu- maatregelen tegen stik- stof blijken nog onvol- doende effect te hebben om de achteruitgang van het aantal bospad- denstoelen te stoppen. In de bossen zijn steeds minder soorten en aan- tallen te vinden, consta- teert het CBS vandaag op basis van de jongste analyses. Ook de droog- te speelt een rol in de achteruitgang.



Foto: Shutterstock

Het aantal vliegenzwammen is in vijftien jaar (1999-2014) met liefst 63 procent afgeno- men. Teveel stikstof leidde tot deze afname.

Vooral paddenstoelen als de cantharel, de vliegenzwam en het eekhoorntjesbrood doen het slecht en pro- fiteren onvoldoende van de schonere verbrandingsmo- toren in het verkeer en de verminderde uitstoot van stikstof in landbouw en in- dustrie. Het aantal vliegenzwam- men is in vijftien jaar (1999-2014) met maar liefst 63 procent afgenomen. De tellingen van het eekhoorntjesbrood wijzen een terug- gang van 39 procent uit. Het CBS baseert zijn analyses op het paddenstoelenmeet- net, waarvoor vrijwilligers de gegevens aanleveren. Volgens het statistiekbure- au zijn stikstofoxiden (stikstofoxide en stikstof- dioxide) van invloed op de terugloop. Paddenstoelen zijn gevoelig voor de hoe- veelheid stikstof in de lucht, die neerslaat op de bomen en zandgronden in de bos- sen. Sinds het begin van de

tellingen in 1999 is er geen verbetering geconstateerd en neemt de hoeveelheid paddenstoelen gestaag af. Sommige soorten verdwij- nen zelfs. De bruine anijs- zwam is vorig jaar niet meer waargenomen. Zeldza- me soorten als de koperrode spijkerzwam en de goud- plaatzwam zijn nauwelijks gezien. De reuzenzwam, een soort die oudere en verzwakte loofbomen als beuken infec-

teert en laat afsterven, is daarentegen bezig aan een opmars. Dat komt vooral doordat de bossen aan het verouderen zijn en loofbo- men daarin verzwakken.

Wim Ozinga, paddensto- lenkenner verbonden aan het onderzoeksinstituut Alterra in Wageningen, beaamt dat er een oorza- kelijk verband bestaat tus- sen luchtvervuiling en de achteruitgang van de soor- ten. "Veel paddenstoelen

kunnen slecht tegen hoge stikstofgehaltenes. Met name soorten die samenleven met bomen zijn hier gevoelig voor", aldus de wetenschap- per.

Paddenstoelen spelen met ruim 5000 soorten een sleutelrol in het functione- ren van veel ecosystemen, constateert Ozinga. Om de teruggang te keren is een verdere verbetering van de luchtkwaliteit noodzakelijk.

Oekraïense verkiezingen test voor Porosjenko

KIEV — Onder invloed van een ernstige economi- sche crisis en een bloedig conflict in het Donetsk- bekken houdt Oekraïne zondag lokale verkiezingen. Ongeveer 30 miljoen mensen worden opgeroepen om de regionale parlementen, gemeenteraden en burge- meesters te kiezen. Voor de pro-westerse leiding van president Petro Porosjenko wordt de stemming be- schouwd als een test.

"Oekraïne heeft al een nieuwe president en een nieuw parlement. Het po- litieke vernieuwingsproces wordt nu afgesloten met de lokale verkiezingen", zei Porosjenko vandaag in Kiev. In totaal werpen

142 partijen en meer dan 210.000 kandidaten zich in de strijd voor de lokale kan- toren.

Er wordt niet gestemd op het door buurland Rusland geannexeerde schiereiland

Krim en in de regio's Do- netsk en Luhansk, die wor- den gecontroleerd door pro- Russische rebellen. De re- sultaten worden in de loop van volgende week bekend.

Volgens peilingen staat het Petro Porosjenko-Blok er het beste voor. In de hoofd- stad Kiev streeft ex-bokser Vitali Klitsjko voor het blok naar een tweede termijn als burgemeester. Maar prog- noses wijzen erop dat hij waarschijnlijk geen meer- derheid zal halen.

Ex-premier Joelia Timos- jenko ziet met een goed resultaat voor haar Vader- landpartij mogelijkheden voor een nationale come- back. Met spanning wordt ook gekeken naar het pro- Russische Oppositieblok.

De partij wordt beschouwd als overblijfsel van de tot februari regerende Partij van de Regio's van ex-pre- sident Viktor Janoekovitsj. Het Oppositieblok wil vooral scoren in het oosten en zuiden van het land.



Euro

Positief

AMSTERDAM — Beleggers op de Europese beurzen waren vanochtend opnieuw goedgemutst. De hoop op extra steunmaatregelen van de Europese Centrale Bank (ECB) bleef het sentiment ondersteunen. Sterke kwartaalcijfers van bedrijven als Electrolux, Volvo, Microsoft en Amazon zorgden ook voor optimisme.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 1,2 procent hoger op 463,36 punten. De MidKap steeg 0,8 procent naar 690,92 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt dikten tot 1,4 procent aan.

Volvo won 0,6 procent in Stockholm. De vrachtwagenmaker bracht in het afgelopen kwartaal in de VS en Europa meer trucks aan de man. Ook het Zweedse witgoedbedrijf Electrolux (plus 0,4 procent) verkocht meer apparaten in de VS en Europa. Telecomapparatuurmaker Ericsson zakte 7,7 procent na tegenvallende resultaten.

In Londen was Cable & Wireless een opvallende winnaar met een plus van 9 procent. Liberty Global, het moederbedrijf van kabelaar Ziggo, bevestigde gesprekken te voeren om het bedrijf in te lijven. De euro was 1,981 gulden waard, tegen 1,985 gulden bij het Europese slot op donderdag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,3 procent duurder op 45,33 dollar. Brentolie steeg 0,7 procent in prijs en kostte 48,40 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een stevige winst gesloten. Net als in Europa en New York zorgde de hint van ECB-president Mario Draghi op extra steun in de eurozone voor optimisme. De Nikkei eindigde 2,1 procent hoger op 18.825,30 punten. Dat is het hoogste niveau sinds eind augustus. De Japanse hoofdindex won deze week 2,9 procent. Exportbedrijven profiteerden van een verzwakking van de Japanse yen. Toyota, Toshiba en Sony, die veel producten verkopen in het buitenland, behoorden dan ook tot de winnaars. Elders in het Verre Oosten stonden de beurzen eveneens in de plus. In Hongkong won de Hang Seng-index ruim 1 procent en de All Ordinaries in Sydney klom 1,7 procent. De Chinese Shanghai Composite noteerde tussentijds 0,5 procent hoger. De Kospi in Seoul kreeg er 0,9 procent bij. De Zuid-Koreaanse economie groeide in het derde kwartaal met 1,2 procent. Dat is de sterkste expansie in meer dan vijf jaar.

Wall Street

Stabiel

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met flinke winsten geopend. Sterke kwartaalresultaten van technologiebedrijven Microsoft, Amazon en Alphabet, het moederbedrijf van Google, stuwden het optimisme onder beleggers. Die reageerden ook enthousiast op de renteverlaging die in China werd aangekondigd.

Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,7 procent in de plus op 17.606 punten. De S&P 500 steeg 0,9 procent tot 2071 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ging 1,8 procent omhoog naar 5010 punten. Microsoft was de grote uitblinker, met een winst van 10 procent. Het bedrijf wist voor het negende kwartaal op rij de verwachtingen te overtreffen, vooral door een groeiende vraag naar clouddiensten. Een vergelijkbaar enthousiasme gold voor Alphabet, het moederbedrijf van Google, dat een aandeleninkoopprogramma ter waarde van 5 miljard dollar aankondigde en opende met een plus van 9 procent.

Ook Amazon opende met een koerswinst van bijna 9 procent. De internethandelaar verraste gisteren nabeurs met de melding van winst in het derde kwartaal.

Miljoenenboete voor ABN Amro om derivaten

AMSTERDAM — ABN Amro heeft van de Autoriteit Financiële Markten (AFM) een boete gekregen van 2 miljoen euro voor het onvoldoende bijhouden van gegevens over rentederivaten aan het midden- en kleinbedrijf (mkb). De toezichthouder kan hierdoor niet goed beoordelen in hoeverre de bank de wet- en regelgeving heeft nageleefd.

De AFM heeft in 2013 onderzoek gedaan naar de dienstverlening, bij ABN Amro zijn vijf cliëntdossiers opgevraagd. In vier van die dossiers heeft de bank onvoldoende gegevens bijgehouden.

ABN Amro laat weten de eigen ontoereikendheid te betreuren. De bank, die binnenkort weer terugkeert op de beurs, zegt inmiddels maatregelen te hebben genomen om dit in de toekomst te voorkomen. Zo zijn de verantwoordelijkheden en processen opnieuw besproken en is voorlichtingsmateriaal tegen het licht gehouden. Rentederivaten zijn beleggingsproducten die bij het afsluiten van een lening



Foto Shutterstock

Derivaten zijn financiële producten die gebruikt worden om de risico's van een stijging van de rente van een lening af te dekken.

vaak gebruikt worden om de risico's van een stijging van de rente af te dekken. De AFM bemoeit zich al een tijdje intensief met deze dienstverlening, omdat banken bij het verstrekken van deze producten vaak een te gunstig beeld hebben gege-

ven van de risico's. Sommige bedrijven komen hierdoor nu in de problemen.

De banken hebben toegezegd cliënten voor het einde van dit jaar waar nodig een passende oplossing aan te bieden. De AFM houdt toe-

zicht op dit proces en op de uitkomsten daarvan. Het komt de laatste tijd ook voor dat banken claims voor hun kiezen krijgen. Er zijn inmiddels van dit soort zaken voor de rechter in het voordeel van gedupeerde ondernemers beslist.

Fabrikant Opel ontkent sjoemelen met Zafira

NEW YORK — General Motors, het bedrijf achter automerk Opel, heeft tegenover de Britse zakenkrant *The Financial Times* ontkend dat het in Europa emissieregels heeft overtreden met een van zijn populaire dieselmodellen. Zwitserse onderzoekers claimen dat de uitstoot van bepaalde Opel Zafira's tot wel zeventien keer hoger uit kan vallen dan de zogeheten Euro 6-normen.

De testen die het mogelijke gesjoemel zouden aanwijzen, zijn uitgevoerd in opdracht van de Duitse milieulobbyclub DUH. De onderzoekers namen een Zafira 1.6 CDTi nader onder de loep. Het bleek bijvoorbeeld dat de auto verschillende emissieresultaten liet zien, afhankelijk van het feit of er twee of vier wielen op de testband waren gezet. Maar GM zegt dat het zelf extra testen heeft uitgevoerd en dat alle opgegeven waarden correct zijn en in lijn met de regels. "Dat betekent dat de beschuldigingen duidelijk vals en ongegrond zijn." De autobouwer benadrukt daarbij dat in zijn auto's geen technologie aanwezig is die kan bepalen of een wagen op een bepaald moment getest wordt of zich in een lab bevindt.

Electrolux ziet herstel in VS en Europa

STOCKHOLM — Het Zweedse witgoedbedrijf Electrolux heeft in het afgelopen kwartaal meer apparaten aan de man gebracht. Zwakke prestaties in Brazilië en China werden gecompenseerd door verkoopplussen in de Verenigde Staten en Europa.

Het concern zag het operationele resultaat in het derde kwartaal met 8,2 procent toenemen tot 1,5 miljard kroon. De omzet steeg tot 31,3 miljard kroon, van 28,8 miljard kroon een jaar eerder. De resultaten vielen beter uit dan analisten hadden verwacht. Electrolux verhoogde zijn verwachtingen voor de

markt in Noord-Amerika. Het bedrijf voorziet daar nu een omzetgroei van 4 tot 6 procent, waar eerder werd uitgegaan van een plus van 3 tot 5 procent. Voor Europa handhaafden de Zweden de verwachting dat de opbrengsten er met 1 tot 2 procent groeien. In het derde kwartaal steeg de vergelijkbare omzet in

Noord-Amerika met 7 procent. Electrolux is in een juridische strijd verwikkeld met betrekking tot de overname van de witgoedtak van General Electric. Als de overname is afgerond, zijn ze qua omvang in de VS praktisch gelijk aan marktleider Whirlpool.

Er kleven nog bezwaren aan de deal op het gebied van mededinging. De Zweden hebben aangegeven eventueel onderdelen te willen verkopen om deze weg te nemen.

‘Minder WW-uitkeringen en lagere WW-premie’

AMSTERDAM — Omdat het aantal WW-uitkeringen aan het afnemen is, kan de premie voor sectoren waar het goed mee gaat weer omlaag. Uitkeringsinstantie UWV heeft berekend dat veel werkgevers volgend jaar een lagere zogeheten sectorpremie tegemoet kunnen zien.

Dat is het deel van de WW-premie dat gaat naar een sectorfonds. Gemiddeld daalt deze met 0,38 procentpunt naar 1,78 procent, het laagste niveau sinds 2010. De grootste premiedalingen vinden plaats in aan de bouw gerelateerde branches. Het aantal WW-uitkeringen neemt dit jaar naar verwachting met 24.000 af tot 417.000. In 2016 zet de da-

ling door. UWV verwacht dat eind 2016 aan 388.000 mensen een WW-uitkering wordt verstrekt. Die afname is sterker dan begin dit jaar werd verwacht. Werkgevers dragen ook nog een deel van de WW-premie af aan een algemeen fonds. Dat premiedeel wordt volgende maand door het kabinet vastgesteld. Hoofd premiestelling bij

het UWV, Jan-Maarten van Sonsbeek, nuanceert de berekening wel enigszins. Hij rekent erop dat het kabinet de totale WW-premie stabiel wil houden. Het premiedeel voor het algemeen fonds zal naar verwachting dus wel omhooggaan. Maar in de branches waar de sectorpremie het meest omlaaggaat, compenseert het omhooggaan van het algemeen deel de daling van de sectorpremie waarschijnlijk niet. In bijvoorbeeld de bouw kunnen werkgevers volgens Van Sonsbeek dus wel degelijk verlichting van hun WW-lasten verwachten.

‘Nog volop kansen in China voor ondernemers’

AMSTERDAM — Hoewel de Chinese economie kampt met een lagere groei, liggen er in het land nog volop kansen voor Nederlandse ondernemers. Dat stellen economen van ING in een vandaag gepubliceerd rapport, aan de vooravond van het bezoek van een Nederlandse handelsdelegatie aan de Aziatische grootmacht.

China heeft de 'gouden jaren' met dubbelcijferige groei achter zich gelaten, maar met een groei van 6 tot 7 procent gaat het daar nog altijd harder dan in Europa. Peking wil bovendien een omslag bewerkstelligen naar economische groei die meer is gebaseerd op de binnenlandse consumptie van de snel groeiende middenklasse, dan alleen op export en investeringen in infrastructuur. 'Made in Holland' kan hier de vruchten van plukken, menen de ING-analisten.

Ze wijzen er in dat verband op dat de Chinezen na een reeks van schandalen met in eigen land geproduceerde



Foto Shutterstock

China heeft de 'gouden jaren' met dubbelcijferige groei achter zich gelaten, maar met een groei van 6 tot 7 procent gaat het daar nog altijd harder dan in Europa.

consumptiegoederen, waarvan dat met babymelkpoeder een berucht voorbeeld is, over de grens kijken naar veilige producten. Nederland heeft op dat gebied een uitstekende naam, aldus de ING-analisten. Zo

zijn naast babymelkpoeder ook Nederlandse toiletartikelen en bier al ongekend populair in China en is bijvoorbeeld ook de aardappel in opkomst. Naast consumptiegoederen verwacht ING dat ook Ne-

derlandse producenten van hoogwaardige technologie goed zaken kunnen doen in China. Verder zal de vraag naar specialistische diensten en kennis de komende jaren stijgen.

Weer sterke resultaten Whirlpool

BENTON HARBOR — Witgoedfabrikant Whirlpool heeft in het derde kwartaal voor een recordbedrag van 5,3 miljard dollar aan koelkasten, wasmachines en vaatwassers aan de man gebracht. Dat blijkt uit cijfers die het Amerikaanse bedrijf vandaag bekendmaakte. In het tweede kwartaal zette het bedrijf ook al een recordomzet in de boeken.

Vooral in Europa, het Midden-Oosten en Afrika verkocht het bedrijf fors meer apparaten. Verder deed het concern in Azië goede zaken. Wel had de witgoedfabrikant wat last

van de negatieve effecten van de dure dollar. De omzet steeg ten opzichte van een jaar eerder, mede door overnames, met 9 procent. Onder de streep resteerde 235 miljoen dollar. In dezelfde periode vorig jaar was de winst 230 miljoen dollar. Ondanks het goede kwartaal werd het bedrijf iets negatiever over de prognose voor het hele jaar. Dat komt door de economische afzwakking van grootmacht China en aanhoudende zwakheid in opkomende markten. Whirlpool scherpte zijn prognose aan en mikt nu op een resultaat van 12 tot 12,50 dollar per aandeel. Eerder was die bandbreedte 12 tot 13 dollar per aandeel.

Trage wereldhandel raakt winst Maersk



Foto Shutterstock

De internationale markt voor containervervoer is sterk teruit gegaan. De wereldhandel wordt gekenmerkt door een zwakke groei. Maersk merkt dit aan de teruggelopen omzet.

KOPENHAGEN — Het Deense industriële conglomeraat A.P. Møller-Maersk heeft last van de zwakke groei van de wereldhandel. Daardoor vallen vooral de ontwikkelingen bij containervervoerder Maersk Line tegen, stelde het bedrijf vandaag in een winstwaarschuwing voor het hele jaar.

Volgens Maersk ging de internationale markt voor containervervoer de afgelopen maanden nog sterker achteruit dan verwacht. Daarbij gingen de zaken gedurende het derde kwartaal en in oktober steeds slechter. Het bedrijf zag zich daardoor noodzaak de verwachting

voor de winst in heel 2015 te verlagen. Het concern rekent nu op een voor eenmalige posten aangepaste winst van ongeveer 3,4 miljard dollar (3 miljard euro), waarbij Maersk Line goed is voor circa 1,6 miljard dollar. Eerder werd gerekend op een resultaat van 4 miljard dollar, waaraan het containervervoer een bijdrage van zeker 2,2 miljard dollar zou leveren. De nieuwe winstverwachting geeft aan dat Maersk nauwelijks een positief resultaat verwacht over de laatste drie maanden van 2015. In de eerste negen maanden bedroeg het resultaat al bijna 3,1 miljard dollar, waarbij het derde kwartaal 662 miljoen dollar opleverde.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	23-Oct				23-Oct		
DOW JONES	17575.85	+0.50%	AEX	464.78	+1.49%		
S&P 500 INDEX	2066.90	+0.70%	ARCELMITTAL	5.47	+1.43%		
NASDAQ	5011.61	+1.86%	AEGON NV	5.54	+1.76%		
AMAZON.COM INC	603.55	+7.03%	AHOLD NV	17.87	+1.39%		
APPLE INC	118.39	+2.50%	AKZO NOBEL	65.10	+0.82%		
BAIDU INC-SP ADR	156.47	+1.93%	ASML HOLDING NV	85.08	+3.14%		
BERKSHIRE HATH-B	136.84	-0.33%	DSM (KONIN)	48.44	+1.96%		
CITIGROUP INC	53.30	+1.49%	HAL TRUST	166.25	+0.76%		
COCA-COLA CO	42.80	-1.02%	HEINEKEN NV	80.02	+1.02%		
WALT DISNEY CO	112.40	-0.75%	ING GROEP NV	13.36	+2.57%		
3D SYSTEMS CORP	11.06	-0.79%	KPN (KONIN) NV	3.39	+2.29%		
EBAY INC	27.85	+0.98%	KONINKLIJKE PHIL	23.79	+3.14%		
FACEBOOK INC-A	100.89	+1.23%	RANDSTAD HOLDING	52.47	+4.88%		
GENERAL ELECTRIC	29.47	-0.37%	RELX NV	15.54	+2.20%		
ALPHABET INC-A	735.75	+8.02%	ROYAL DUTCH-SHA	24.52	-0.95%		
HEWLETT-PACKARD	28.92	+0.51%	TOMTOM	10.01	+2.60%		
HOME DEPOT INC	123.60	-0.61%	TOTAL SA	45.39	+0.04%		
INTEL CORP	34.76	+1.03%	UNILEVER NV-CVA	41.62	+1.15%		
JOHNSON&JOHNSON	99.76	+0.23%	W.P. STEWART HOL	332.28	+2.24%		
LINKEDIN CORP-A	208.58	+4.05%	SCOTIABANK FUNDS	22-Oct			
MICROSOFT CORP	53.09	+0.54%	MONEY MARKET	13.0662	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	77.00	+2.87%	US DOLLAR BOND	2.6459	+0.09%		
ROYAL DUTCH-ADR	54.02	-2.47%	GLOBAL GROWTH	2.4025	+0.66%		
STARBUCKS CORP	61.88	+0.63%	US GROWTH	12.3566	+0.89%		
TWITTER INC	30.03	+3.00%	CANADIAN GROWTH	2.5544	+0.15%		
WAL-MART STORES	58.39	-0.87%	FUNDS	22-Oct			
WHOLE FOODS MKT	31.96	-1.75%	BGF CONT EUR FLEX	22.80	-0.83%		
EXCHANGE TRADED FND	23-Oct		BGF EMTK BOND	15.57	-0.19%		
ALERIAN MLP - AMLP	13.24	-0.41%	BGF FIX INC GBL OP	13.19	+0.08%		
ISH GBL HY BD - GHYG	47.82	-0.74%	BGF GBL ALLOCATION	49.58	-0.12%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.65	+0.14%	BGF USD CORE BOND	16.92	+0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	77.25	-0.35%	BGF USD HI YIELD BND	27.92	-0.14%		
ISH MSCI EMTK - EEM	36.24	+0.44%	TEMPLETON GBL BND	23.05	+1.90%		
ISH MSCI PAC - EPP	40.57	+0.98%	TEMPLETON ASIAN SM	40.37	+0.47%		
ISH RUSSELL - INVV	122.28	+0.68%	CURRENCIES	23-Oct			
ISH S&P 500 - SPY	116.77	+1.18%	YENUSD	121.2300	+0.47%		
ISH EUROPE - IEV	42.59	+0.47%	EURUSD	1.1012	-1.12%		
POWERSH-QQQ	112.36	+2.42%	CANUSD	1.3177	+0.60%		
POWERSHARES DB C	14.98	-0.73%	GBPUSD	1.5334	-0.34%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	37.26	+0.35%	COMMODITIES	23-Oct			
SPDR S&P MID 400	261.06	+0.15%	OIL WTI	44.68	-1.54%		
SPDR S&P 600 SMA	104.03	+0.83%	GOLD	1162.04	-0.35%		
VANGUARD REIT - VNQ	80.71	-0.98%	SILVER	15.8350	-0.11%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.21	+1.05%	WHEAT	490.7500	-0.81%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'io Capriles Banking Center, Schottegatweg (Onst) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Mensen

Detective reist halve land door voor kat

Riley McDermid houdt niet zo van katten. Maar voor Sheba heeft de Amerikaanse een warm plekje in haar hart. Daarom moest een detective de kat opsporen toen die spoorloos verdween. Een reis die duizenden kilometers besloeg.

"Ik heb nooit zo veel met katten gehad. Maar Sheba ving een hoop muizen en was gewoon een rustig, geweldig dier", vertelde Riley onlangs aan *ABC7*. Haar huisdier verdween vorige maand ineens. Riley vermoedde dat de kat mee was genomen door familie van de overleden buurman. "Ze is zo'n lief beest, misschien hadden ze haar wel mee naar huis genomen. Of is ze in hun auto gesprongen."

De betreffende familie komt uit Nebraska, ruim 2500 kilometer bij Riley vandaan. Ze



Foto: Shutterstock

nam via social media en sms contact met die mensen op, en belooft hun zelfs een beloning. Maar geen reactie. Dus besloot de vrouw om een diendetective in te schakelen. Mona Kay nam de zaak graag aan en reisde naar Nebraska. De familie verklaarde dat de kat van hun vader was ge-

weest. Toen de detective de eigendomsdocumenten liet zien die het tegendeel bewezen, kreeg ze de kat zonder omhaal in haar handen geduwd. Sheba is inmiddels weer herenigd met haar rechtmatige eigenaar. Die nog steeds verklaart geen kattenmens te zijn.

Fout beeld op tv in luchthaven

Passagiers op het vliegveld van Lissabon stonden deze week raar te kijken toen ze bij de bagageband op hun koffers aan het wachten waren. In plaats van mededelingen over de bagage was er een tijdje een nogal erotische film te zien.

Na een paar minuten besloten de wachtenden het personeel te alarmeren en werd de film afgezet. Het bleek een vergissing te zijn. Een woordvoerder van het vliegveld legt uit: "De televisie werd per ongeluk overgeschakeld naar een Portugese zender, die op dat moment ongelukkigerwijs een seksfilm uitzond. Het werd meteen opgelost en er zijn geen klachten binnengekomen", meldt *The Telegraph*.



Foto: Shutterstock

Het is niet de eerste keer dat mensen op rare plekken met porno worden geconfronteerd. In China werd in juli op een billboard op een druk kruispunt een verboden porno-

film afgespeeld. Toen was het de schuld van een technicus. Die zat op zijn computer naar de film te kijken zonder door te hebben dat die verboden was met het ledscherm.

Agent noemt kindjes negers met luizen

Een Belgische politieagent is flink over de schreef gegaan in een verdwijningszaak van twee kinderen. De man liet

zich nogal neerbuigend uit over de twee minderjarigen. Een medewerkster van de Belgische jeugdzorg meldde

Uil siert Britse haard op



Foto: Shutterstock

Een haard in je woonkamer is natuurlijk hartstikke gezellig, maar er willen wel eens ongenode gasten via de schoorsteen naar binnen komen. Bij de familie Walker uit het Engelse Scarborough was het niet de gebruikelijke ekster of merel, maar een uil. Toen Nicola op het punt stond om naar bed te gaan, spotte ze het dier. Het zat in de haard alsof het een opgezette uil betrof. "Het leek wel of het uit een museum kwam, of van de tafel van een preparateur", vertelt Nicola aan *SWNS*. Haar man Ian wist eveneens niet wat hij zag en omdat de twee geen idee hadden wat ze met de sierlijke vogel aan moesten, hebben ze de dierenbescherming gebeld. Die gaf het advies om de glasplaat voor de haard weg te halen en om

de uil zelf te kans te geven weg te vliegen. De haard werd opengezet en het stel ging naar bed. De volgende ochtend was de uil uit de haard gevlogen en zat op de vensterbank naar buiten te kijken. Opnieuw werd de dierenbescherming gebeld en die kwamen met het advies om een doek om de uil te doen zodat het dier rustig zou worden en in een doos gestopt kon worden. Met de uil in de doos zijn Ian en Nicola vervolgens naar de dierenopvang gereden en daar gaan ze het beestje nog een paar dagen verzorgen. Zoon Jacob van negen en zijn twee jaar jongere zusje Lottie vonden het geweldig om een uil in huis te hebben. De kids zijn dol op Harry Potter en uilen komen daar ruimschoots in voor.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

'Gij zult overspel plegen'

De beroemde 'slechte' bijbel uit 1631 wordt in november geveild bij Bonhams in Londen. In het uiterst zeldzame Engelse boekwerk staat een wereldberoemde misdruk. Dat bericht *The Guardian*. Tussen 'Gij zult niet doden' en 'Gij zult niet stelen', staat het zevende gebod: 'Gij zult overspel plegen'. Alleen al het ontbreken van het woord 'niet' maakt de bijbel uniek.

Pas een jaar nadat de eerste duizend exemplaren waren gedrukt, kwam de fout aan het licht. De drukkers Robert Barker en Martin Lucas werden in opdracht van de Engelse koning voor het gerecht gesleept. Ze werden veroordeeld tot een boete van 300 pond en moesten hun drukkerslicentie inleveren. De oplage moest worden vernietigd, maar naar verluidt hebben tien exemplaren dat overleefd. Overigens is wel gesuggereerd dat de fout opzettelijk is aangebracht door een concurrent.

Naar verwachting brengt de bijbel omgerekend meer dan 20.000 euro op.

587-0002

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



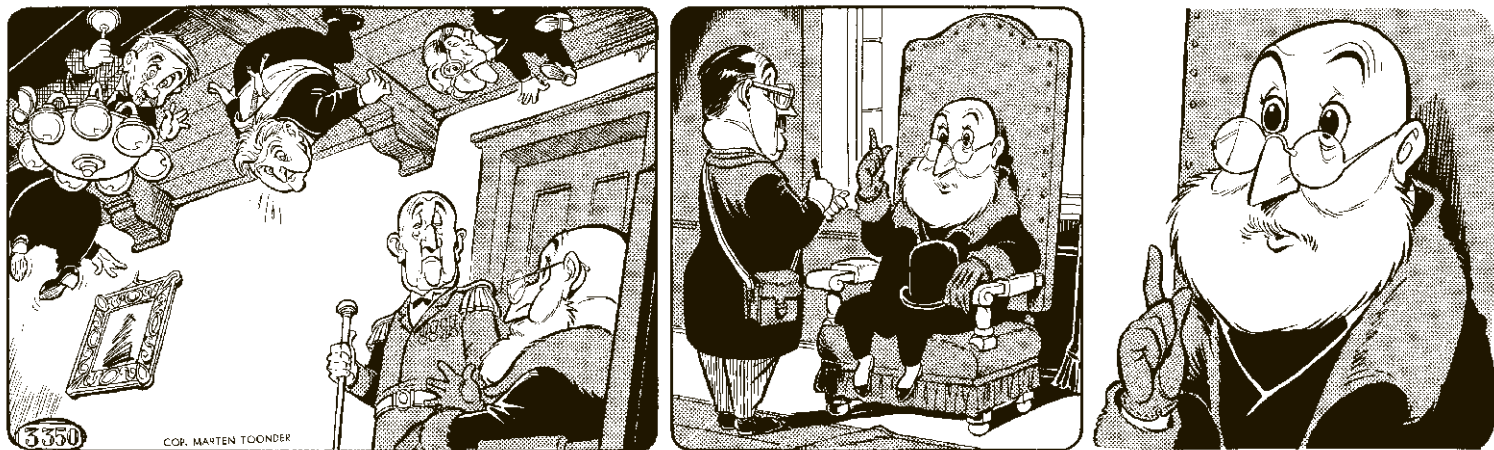
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



"Het is nodig, dat mijn onderdanen op de hoogte worden gesteld van het reilen en zeilen der regering!" verklaarde Hollewijn. "En daarom zou ik hier graag een vertegenwoordiger van het Algemeen Persbureau willen hebben!" "Maar majesteit!" riep minister-president Dreutel geschrokken uit. "Zo'n man zou de kiezers ernstig schokken in hun vertrouwen! En bovendien zou de oppositie wel eens misbr."

tel!" Op dat moment stapte de journalist reeds naar binnen. Hij nam met een korte oogopslag de toestand in zich op en trok zijn bloknootje. "Jawel, majesteit?" zei hij vragend. "De ministers hebben de vaste grond onder de voeten verloren," verklaarde Hollewijn. "En ze hebben het plafond bereikt! Het kabinet is niet meer op dezelfde hoogte met de lopende zaken als het vroeger placht te zijn." "Zal dat geen problemen geven, majesteit?" vroeg de voorlichter, noterend. "Integendeel!" verklaarde de koning. "Het komt me zelfs voor dat alles nu op hoger niveau plaats vindt — en dat is iets om tegen op te zien!"

International Supplier Exhibition 2015 met de laatste trends in badkamers

Oranjestad – De derde jaarlijkse International Supplier Exhibition 2015, die gisteravond plaatsvond bij Banjolux in de Schotlandstraat, genoot de aanwezigheid van meer dan 100 top aannemers, architecten, civiele ingenieurs en resort ingenieurs. Zij kwamen nieuwe producten en de laatste innovaties bewonderen die door succesvolle merken als Hansgrohe, Keuco, Bradley & Italcrafts waren tentoond gesteld. Banjolux nodigde wereldmerken uit om deel te nemen aan hun exhibitie en zij stonden startklaar om hun nieuwste, moderne ideeën en producten aan de lokale markt te presenteren. Vertegenwoordigers van deze merken heetten de gasten welkom om uitleg te geven en kennis te verschaffen.

Riccardo Reggiani, vertegenwoordiger van Florim, presenteerde zijn extra grote keramische tegels die geproduceerd worden in Italië. Tony de La Lama was aanwezig voor het Amerikaanse bedrijf Bradley en Ben Kotmans wist alles te vertellen over de Spaanse tegelproducent Mosaic del Sur. Laticrete werd vertegenwoordigd door Britt Landis en Fantoni Filippo was afgevaardigde voor het bedrijf Purestone -Cermiche Piemme. De nieuwe badkamerproducten van Hansgrohe werden enthousiast getoond door Alejandra Ortiz.

De aanwezige gasten werden innerlijk verwend door drankjes en hors-d'oeuvre van Papillon Restaurant terwijl zij rustig rond konden kijken. Lokale professionals gaven te kennen dat zij het interessant vonden om met overzeese leveranciers uit Italië, Duitsland en de VS te kunnen sparren om zo een goed beeld te krijgen van de laatste ontwikkelingen die mogelijk geschikt zijn voor commerciële en residentiële projecten.

Banjolux bestaat sinds 1997 en is leider op het gebied van badkamers en tegels op Aruba. Het bedrijf verleent hoogwaardige service aan individuele en zakelijke klanten om hen te voorzien in hun eigen, unieke smaak.



ISTANBUL — Het heeft er steeds meer van weg dat Ajax zich na de winterstop op nationale verplichtingen mag concentreren. De koploper van de Eredivisie raakte gisteren verder achterop in de Europa League door een nederlaag bij Fenerbahçe (1-0). Invaller Fernandão kopte de Turkse club in de voorlaatste minuut van reguliere speeltijd naar een zege.



Foto: AFP

Jairo Riedewald (l) laat de Portugees Nani zijn hielen zien in de wedstrijd tegen Fenerbahçe.

Strijdend Ajax verliest in slotfase alsnog

Halverwege de groepsfase is het Noorse Molde met zeven punten hard op weg naar een stunt. Molde versloeg gisteren Celtic met 3-1. Fenerbahçe volgt met vier punten en Ajax en Celtic sluiten de rij met twee punten. Ajax ontvangt Fenerbahçe en Molde nog in de ArenaA en moet naar Celtic toe. Het gemis van een echte centrumspits liet zich weer voelen bij Ajax. Het elftal van trainer Frank de Boer combineerde soms best aardig op de zompige grasmat van het Şükrü Saracoğlu-stadion, maar de aanvallers wisten zich nauwelijks in kansrijke positie te manoeuvreren. Lasse Schöne was voor de gelegenheid de centrale aanvalleur van Ajax, bij afwezigheid van de geblesseerde Arek Milik. Hij kon zich nauwelijks onderscheiden. Anwar El

Ghazi presteerde grillig op zijn favoriete positie op de rechterflank, waar hij nog altijd veel meer indruk maakte dan zijn ploeggenoot Viktor Fischer links voorin. Fenerbahçe tegen Ajax was een confrontatie tussen de vele buitenlandse sterren op retour van de thuisclub en jeugdige talenten met mogelijk een mooie toekomst. Van Persie, één van de routiniers bij de Turkse club, kreeg de grootste kans van de wedstrijd. Doelman Jasper Cillessen hield zijn ploeggenoot bij het Nederlands elftal met een fraaie reflex van de openingstref-fer af. De geboren Rotterdammer was niet de enige speler van Fenerbahçe met een mooi curriculum vitae. Nani speelde vorig seizoen eveneens nog voor Manchester United. Diego droeg eerder

het shirt van clubs als FC Porto, Juventus, Werder Bremen, VfL Wolfsburg en Atlético Madrid. Bij Ajax voetbalden de betere spelers centraal in de achterhoede. Joël Veltman was weer aardig op dreef, net als Jairo Riedewald. In een poging aanvallend gevaarlijk te worden wisselde trainer De Boer de tegenvallende Fischer voor Amin Younes. Niet de Duitser, maar Klaassen was nog een keer dicht bij de openings-

treffer. De middenvelder wist het schaarse kansje niet te benutten en zag Fernandão in de slotfase wel toeslaan.

Trainer Frank de Boer kon zijn teleurstelling over de nederlaag van Ajax niet verbergen. “Dit is heel zuur”, treurde de oefenmeester. “We begonnen zenuwachtig, maar daarna paktten we het goed op. De laatste pass was vaak niet zuiver en we maakten soms

ook de verkeerde keuze. We hebben wel keihard gewerkt. Dan is het jammer als je zo laat de wedstrijd verliest. We weten nu waar we aan toe zijn; we moeten over twee weken thuis winnen van Fenerbahçe. Dan staan we weer tweede in de poule en kunnen we het tegen Celtic en Molde nog afmaken. Maar een zege op Fenerbahçe is nu cruciaal. Dat zal niet makkelijk worden. Ze hebben goede spelers.”

Champagne weer kandidaat voor FIFA

PARIJS — Jérôme Champagne heeft zich wederom kandidaat gesteld voor het voorzitterschap van de wereldvoetbalbond FIFA. “De gebeurtenissen in de afgelopen maanden hebben mijn overtuiging om kandidaat te zijn hernieuwd”, laat de voormalige rechterhand van scheidend voorzitter Sepp Blatter vandaag weten in een verklaring.

De 57-jarige Fransman – niet te verwarren met Jérôme Valcke, de op non-actief gestelde secretaris-generaal van de FIFA – was vorig jaar de eerste die zich aandiende

als uitdager van Blatter, maar hij kreeg destijds niet genoeg steun van nationale bonden. Champagne kreeg slechts drie landen achter zich, terwijl er zeker vijf

steunbetuigingen nodig waren. De oud-diplomaat zegt dat hij nu wel genoeg steun heeft verzameld voor zijn kandidatuur. FIFA is verwikkeld in een groot corruptieschandaal. In mei werden veertien voetbalofficials aangehouden kort voor de herverkiezing van Blatter. Inmiddels worden ook voorzitter Blatter en vicevoorzitter Michel Platini beschuldigd van fraude. “We moeten de

FIFA redden en haar geloofwaardigheid herstellen. Er zijn fouten gemaakt en die moeten hersteld worden”, schrijft Champagne in een brief aan de 209 voetbalbonden die de nieuwe voorzitter op 26 februari kiezen tijdens een congres. Tot dusver zijn de Jordaanse prins Ali bin Al-Hussein en oud-voetballer David Nakhid officieel kandidaat. De inschrijftermijn sluit maandag.

Volleybalsters tegen Turkije en Duitsland

ANKARA — De Nederlandse volleybalsters moeten het begin volgend jaar tijdens het olympisch kwalificatietoernooi in de groep opnemen tegen gastland Turkije, Duitsland en Kroatië.

Dat wees de loting vandaag uit. De equipe van bondscoach Giovanni Guidetti

ontloopt in de groep onder meer Europees kampioen Rusland. Die is in de andere groep ingedeeld met Italië, België en Polen. De twee beste landen uit elke groep gaan door naar de halve finales. In het Turkse Ankara ligt voor de winnaar van het toernooi een olympisch ticket klaar. De nummers twee en drie krijgen in mei en juni een nieuwe kans.

Karsdorp verlengt bij Feyenoord

ROTTERDAM — Feyenoord gaat langer door met Rick Karsdorp. Beide partijen hebben een principeakkoord bereikt over een contractverlenging tot medio 2020, meldde de Rotterdamse club vandaag.

Het huidige contract van de rechtsback loopt door tot de zomer van 2018. Karsdorp

is dit seizoen definitief doorgebroken als rechtervleugelverdediger.

De van origine middenvelder (20) maakte zelfs zo veel indruk op bondscoach Danny Blind dat hij werd opgenomen in de voorselectie van het Nederlands elftal. Mede door blessures kwam het nog niet tot een debuut.



Maria Sjarapova (l) en Simona Halep ontmoeten elkaar opnieuw.

Foto: AFP

Zware ‘RODE’ groep bij Finals

SINGAPORE — Tennissters Simona Halep en Maria Sjarapova zijn vandaag bij de WTA Finals in Singapore ingedeeld in dezelfde groep. De Roemeense Halep is door de afzegging van titelverdigster Serena Williams de hoogst geplaatste speelster bij het toernooi tussen de

acht beste tennissters van het seizoen.

De Italiaanse Flavia Pennetta, winnares van de US Open, en de Poolse Agnieszka Radwanska zitten ook in dezelfde rode groep. De Spaanse Garbiñe Muguruza, Angelique Kerber uit Duits-

land en de Tsjechische Petra Kvitová en Lucie Safarova zijn in de witte groep ingedeeld. De nummers 1 en 2 plaatsen zich voor de halve finales. Het prestigieuze eindejaarsstoernooi begint zondag. Er wordt in Singapore zo’n 7 miljoen dollar aan prijzengeld verdeeld.



Foto: AFP

Kenny van Weeghel consolideerde in Doha de wereldtitel op de 200 meter.

DOHA — Paralympisch rolstoelatleet Kenny van Weeghel heeft gisteren het goud gepakt op de 200 meter op het WK. In Doha verdedigde de Nederlandse wheeler met succes zijn wereldtitel uit

2013. “Ik ben blij dat ik die mannen weer voorblijf. Ik hoop met een paar gouden plakken naar huis te gaan”, zei hij ambitieus. Het dichtst bij de 25,14 seconden van de 35-jarige favoriet kwam de

Thai Saichon Konjen met 25,42. Marlène van Gansewinkel won zilver op het onderdeel verspringen. Ze sprong voor het eerst verder dan 5 meter (5,27) en verbeterde haar

persoonlijk record met maar liefst 41 centimeter. Ze kon niet tippen aan Marie-Amélie Le Fur uit Frankrijk, die haar eigen wereldrecord verbeterde en goud won (5,84 meter).

AZ verliest, FC Groningen gelijk

LIBEREC — FC Groningen heeft het eerste punt in Europa te pakken. Tegen Slovan Liberec leken de Groningers in de slotfase een punt uit handen te geven, maar een strafschop bracht in de slotseconden redding: 1-1.

Het doek voor Groningen leek zo’n tien minuten voor tijd opnieuw te vallen. Michael de Leeuw pakte een rode kaart en niet veel later maakte uitgerekend de Nederlander Kevin Luckassen een goal voor Slovan Liberec. Danny Hoessen schoot echter in de 96e minuut een strafschop binnen. De Groningers staan ondanks het zo gewilde puntje nog altijd laatste in groep F in de Europa League. Slovan Liberec rukte juist op naar de tweede plaats, omdat

Sporting Braga won van Olympique Marseille. De Portugezen wonnen met 3-2, eveneens dankzij een doldwaze slotfase. Braga is daardoor al nagenoeg zeker van een vervolg in de Europa League. Liberec volgt op 4 punten, Marseille op 3. AZ heeft zichzelf in groep L van de Europa League in een beroerde positie gebracht. De Alkmaarse ploeg ging gisteravond in de tweede thuiswedstrijd tegen FC Augsburg, de hekkensluiter van de Bundesliga, pijnlijk onderuit: 0-1. De Duitse oud-international Piotr Trochowski knalde vlak voor de pauze raak uit een vrije trap, 0-1. Daardoor bleef het team van trainer John van den Brom na drie duels op drie punten staan, evenveel nu als de Duitse ploeg.

Oranje op Wembley tegen Engeland

ZEIST — Het Nederlands elftal speelt op 29 maart in het Wembley Stadium in Londen een oefenwedstrijd tegen Engeland. De tegenstander is dan in voorbereiding op het Europees kampioenschap, waarvoor Oranje zich niet qualificeerde.

Engeland bereikte het EK door de tien kwalificatiewedstrijden allemaal te winnen. Het was al langer bekend dat Oranje tegen

Engeland zou oefenen, maar de datum, tijd en plaats waren nog niet bekend. Vier dagen eerder oefent het team van Danny Blind tegen Frankrijk, gastland van het EK. De locatie voor dat oefenduel is nog niet bekend. Door het mislopen van het EK speelt Oranje voorlopig alleen oefenwedstrijden. De eerste officiële wedstrijd is op 6 september, als Oranje de WK-kwalificatie begint met een uitwedstrijd tegen Zweden.

VERSTAPPEN niet met nieuwe motor

AUSTIN — Max Verstappen en teamgenoot Carlos Sainz rijden de Grote Prijs van de Verenigde Staten komend weekeinde niet met de nieuwe, verbeterde motor van Renault. Zijn vader Jos Verstappen zegt dat vandaag in zijn column in *De Telegraaf*.

“Deze week maakte Renault bekend dat men een verbeterde versie van haar V6-turbokrachtbron gereed heeft, maar het team van Max heeft besloten daar in Austin geen gebruik van te maken”, aldus Jos Verstappen. Renault heeft de nieuwe motoren beschikbaar gesteld, maar laat de keus aan de Formule 1-teams Red Bull en Toro Rosso of ze er gebruik van maken, omdat ze dan straffen moeten zullen accepteren. Teams mogen in een seizoen slechts drie keer van motor wisselen. Dat aantal is al ruimschoots overschreden. Ook Red Bull slaat het aanbod van Renault waarschijnlijk af. “Als we de motor willen gebruiken, krijgen we

straf. We moeten weten of het dat waard is en wat ik begrijp is dat de verbetering niet enorm is en waarschijnlijk de moeite niet waard”, reageerde coureur Daniel Ricciardo van Red Bull. De nieuwe Renault-V6 motor zou de basis vormen voor de krachtbron die in 2016 gebruikt gaat worden in de Formule 1. Alleen is nog niet duidelijk welk team er dan over zal beschikken. Renault onderhandelt met Lotus over een overname van dat team. Jos Verstappen zegt vandaag dat het ook nog zo kan zijn dat Red Bull en Toro Rosso verdergaan met Renault. “Ook met Renault wordt in ieder geval weer gesproken. Het door Renault afgegeven signaal komt weliswaar wat

laat, maar is in ieder geval duidelijk. Toch weet ik niet wat ik ervan denken moet”, zegt hij over de nieuwe motor en zijn twijfels. Sebastian Vettel laat voor de Grote Prijs van de Verenigde Staten wel een nieuwe motor in zijn Ferrari zetten. Door dat besluit gaat de Duitse Formule 1-coureur na de kwalificatietraining automatisch tien plaatsen achteruit in de startopstelling. Daarmee is een vroegtijdige beslissing in het WK-seizoen 2015 weer iets dichterbij gekomen. Als de Brit Lewis Hamilton zondag in zijn Mercedes wint op circuit van Austin in Texas, dan moet Vettel ten minste tweede worden om nog een theoretische kans op de titel te houden. Het verschil tussen de nummers één en twee in het klassement is nu 66 punten. Hamiltons Duitse ploeggenoot Nico Rosberg is derde.